

STANLEY®

1/2" IMPACT WRENCH



IT IS ADVISABLE TO:
CAREFULLY READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PNEUMATIC TOOLS
WEAR SAFETY GOGGLES AND HEARING PROTECTION

ISO 9001



STANLEY® Pneumatic Tool User Guide

Technical Notifications:

STMT99300-8

Forward 1		Forward 2		Forward 3		Forward 4		Forward 5	
Torque N-m	RPM	Torque N-m	RPM	Torque N-m	RPM	Torque N-m	RPM	Torque N-m	RPM
414	4,780	461	5,360	515	5,870	569	6,700	610	7,500

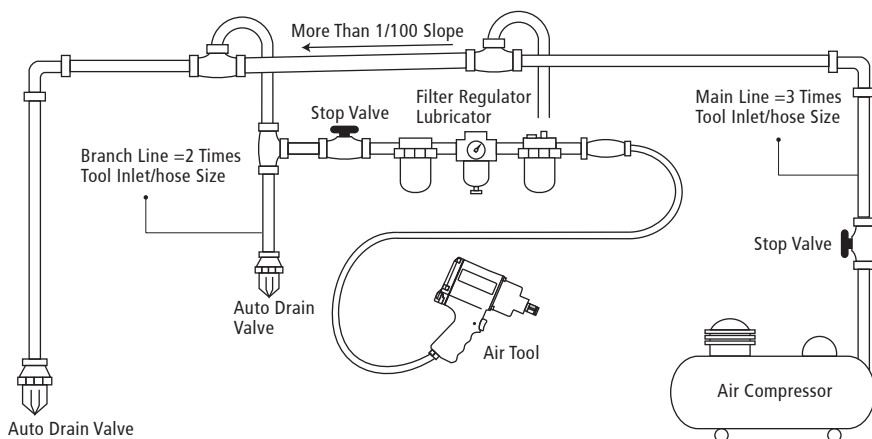
This tool has been designed to drive fasteners with specific impact sockets; using standard sockets could cause injuries to the operator.

NEVER USE STANDARD SOCKETS ON IMPACT TOOLS

- The tool must be used accurately to comply with the design parameters and usage range.
- Care for the tool by conducting regular inspections.
- Safety precautions must be taken into account during usage, removal and storage of the tool.
- Take note of potential hazards in the surrounding environment, such as people and objects, while operating the tool.
- Use the appropriate tool based on the working application and capacity.

Take note of the air supply system and air tube connection

- Keep the tube from bursting by checking the air pressure before operating the tool.
- Avoid intertwining or running over the tube.
- Ensure that the air supply is clean and dry before use.
- Regularly clean the air compressor and tube to optimize the life span of the tool.



Maintenance Notifications:

- Use the specified lubricant to lubricate the tool.
- Make use of the filler while conducting lubrication and limit the flow to two (2) drops per minute.
- If the filler is unavailable, lubrication should be conducted whilst rotating the tool every one (1) to two (2) minutes until it is complete.
- The life span and performance of the tool will be greatly improved if the aforementioned steps are taken.



Thoroughly read and understand the user manual before attempting to operate the tool.



Any attempt to alter the structural design and mechanics of the tool may result in grievous bodily harm.



Do not directly point the tool at any living object.



Consistently wear protective gear, such as safety goggles, ear plugs, and mask, while operating the tool. The use of protective gear is also advisable while repairing or changing the tool's spare parts.



Long hair must be tied back and it is advisable to remove all adornments including, but not limited to scarves, neckties, and clothing with loose sleeves, to avoid any interference with the tool.



Do not make direct contact with any part of the transmission while the tool is in operation.



Only purchase and use original Stanley spare parts in order to maintain the precision and accuracy of the tool.



Operating the air tool will deliver strong back throw; please stabilize yourself with equal strength



During repair and maintenance or when not in use, turn off the air compressor and remove the tool from the air source.



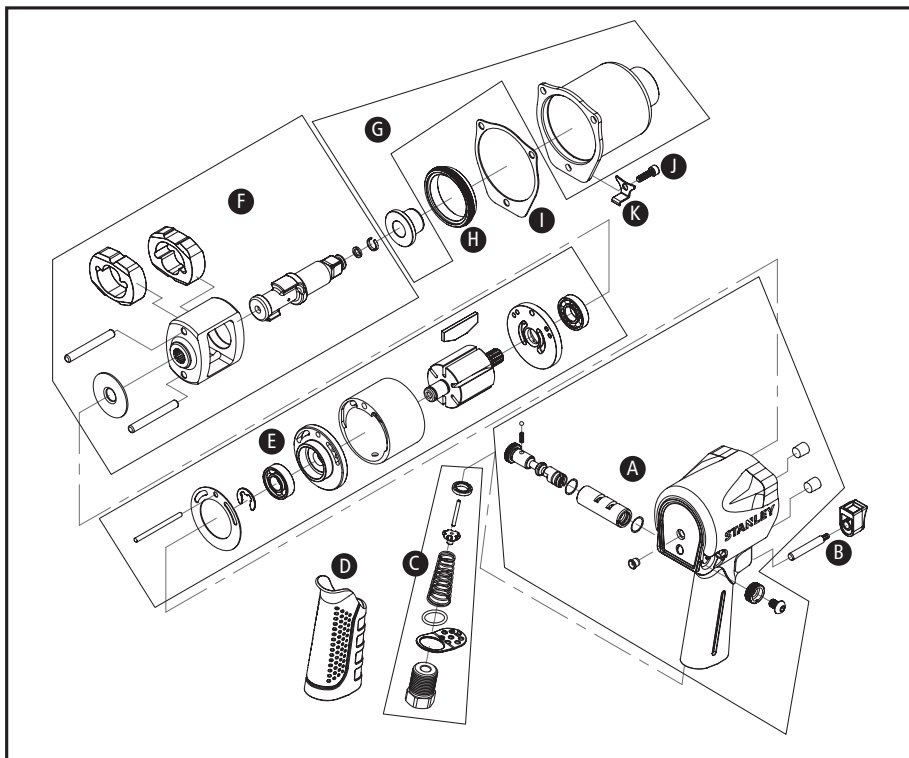
Ensure that the air tube is not placed in an area with high foot traffic.



Should bodily irritation, numbness, or fatigue occur at any time during the operation of the tool, seek immediate medical attention.

1/2" Impact Wrench

STMT99300-8



Serial Number	Parts Number	Description	Q'ty
A	K126001	Housing repair kit	1
B	K126011	Trigger set repair kit	1
C	K46008A	Air inlet repair kit	1
D	126042B	Handle grip	1
E	K126013	Cylinder repair kit	1
F	K106037	Hammer repair kit	1
G	K126039A	Front cover repair kit	1
H	116035	Hammer case pilot	1
I	126038	Gasket	1
J	16034S	Screw	3
K	126040	Fixed plate	1
L	1260-25-A	Rotor blade	6

WARRANTY GUIDE

ONE YEAR WARRANTY STANLEY TOOLS

Except as specified below, Stanley Tools warrants this product to the original purchaser for the useful life of the product against defects in material or workmanship. This LIMITED LIFETIME WARRANTY does not extend to products that have been improperly used, altered, or repaired by any entity other than Stanley Tools.

Defective products will be replaced or repaired.

Limitations:

This Limited Lifetime Warranty:

- Does not extend to products that have been improperly used, altered, or repaired by any entity other than Stanley Tools.
- Does not cover damage due to normal wear.
- Does not extend to any claim of accidental injuries caused by wrong product usage.
- Stanley Tools makes no representations beyond those contained in this Limited Lifetime Warranty.
- Employees and agents of Stanley Tools have no authority to make representations of any sort beyond those contained in this Limited Lifetime Warranty.

Claim procedure:

To use the warranty, the purchaser must have the purchase invoice and warranty form filled with requested information when applicable.

- Original invoice: Make sure that it is a valid document and was issued on the purchase date.
- The product must be used according to the Instruction Manual when applicable.
- Use the warranty claim when a product is determined to be deficient in materials or workmanship.

INTERPRETATION OF WARRANTY POLICY

Accidents

Tools damaged by being dropped, crushed by vehicles or other types of accidents, will not be considered in warranty.

Wrong Usage

The wrong usage of the tools is not covered by warranty. Examples of wrong usage are listed below:

- Blows, drops or external impacts.
- Ingress of foreign materials during operation (Example: Screws, metal parts, etc.).
- Lack of maintenance recommended in the instruction manual (if applicable).
- Excess or fault of oil in pneumatic tools.
- Damage in the air connections due to transport over the hose in pneumatic tools.
- Using extensions that modify the lever arms.
- Using tools for inadequate works, example: Screwdrivers on screw heads not suitable for; etc.
- Use of non-original spare parts.
- Any modification made to the tool out of the original specification.

Use of improper accessories for the tool.

The use of improper accessories in our tools which can damage it will not be considered in warranty.

Parts worn out by normal use.

The parts worn out by normal use of the tool is not covered under warranty. Examples of these parts are: Seals (o-ring), pistons, bearings, etc.

Doubts and Questions:

To ask questions or make use of the warranty, contact a representative of Stanley Tools.

STANLEY®

CLÉ À CHOCS 1/2"



IL EST CONSEILLÉ DE :

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LES OUTILS PNEUMATIQUES

PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ ET DES PROTECTIONS AUDITIVES

ISO 9001



Guide d'utilisation Outil pneumatique STANLEY®

Notifications techniques :

STMT99300-8

Avant 1		Avant 2		Avant 3		Avant 4		Avant 5	
Couple ft-lb	TR/MIN	Couple ft-lb	TR/MIN	Couple ft-lb	TR/MIN	Couple ft-lb	TR/MIN	Couple ft-lb	TR/MIN
414	4,780	461	5,360	515	5,870	569	6,700	610	7,500

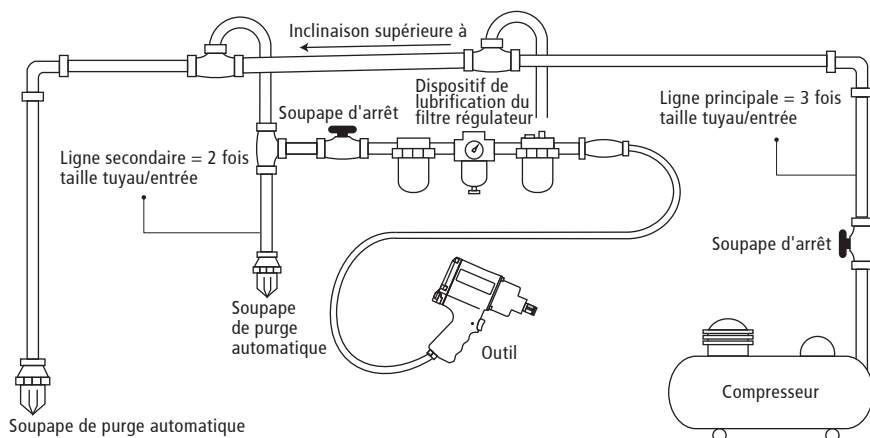
Cet outil a été conçu pour enfoncer des fixations avec des douilles à chocs spécifiques ; utiliser des douilles standard peut blesser l'opérateur.

N'UTILISEZ JAMAIS DES OUTILS À CHOCS AVEC DES DOUILLES STANDARD

- L'outil doit être utilisé avec précision pour respecter les paramètres de conception et la plage d'utilisation.
- Prenez soin de l'outil en effectuant des vérifications régulières.
- Des précautions de sécurité doivent être prises en compte lors de l'utilisation, du retrait et du stockage de l'outil.
- Tenez compte des risques potentiels situés à proximité, tels que les personnes et les objets, lors de l'utilisation de l'outil.
- Utilisez l'outil approprié en fonction de l'application et de la capacité fonctionnelle.

Tenez compte du raccordement du tube d'air et du système d'alimentation d'air.

- Empêchez le tube d'éclater en vérifiant la pression d'air avant d'utiliser l'outil.
- Évitez d'emmêler ou d'écraser le tube.
- Assurez-vous que l'alimentation d'air est propre et sèche avant utilisation.
- Nettoyez régulièrement le compresseur d'air et le tube pour optimiser la durée de vie de l'outil.



Notifications de Maintenance :

- Utilisez le lubrifiant spécifié pour lubrifier l'outil.
- Utilisez le dispositif de remplissage en effectuant la lubrification et limitez le flux à deux (2) gouttes par minute.
- Si le dispositif de remplissage n'est pas disponible, la lubrification doit être effectuée pendant la rotation de l'outil toutes les une (1) à deux (2) minutes jusqu'à ce qu'elle soit complète.
- La durée de vie et les performances de l'outil seront significativement améliorées si les étapes indiquées ci-dessus sont suivies.



Lisez attentivement et comprenez le manuel d'utilisation avant d'essayer de faire fonctionner l'outil.



Toute tentative de modification de la conception structurelle et du mécanisme de l'outil peut entraîner des blessures corporelles graves.



Ne dirigez pas directement l'outil vers un objet vivant.



Portez systématiquement des équipements de protection, tels que des lunettes de sécurité, des bouchons d'oreilles et un masque lors de l'utilisation de l'outil. L'utilisation d'équipements de protection est également conseillée en cas de réparation ou de remplacement de pièces de l'outil.



Les cheveux longs doivent être attachés et il est conseillé d'enlever toutes les parures y compris mais non limité aux écharpes, cravates et vêtements avec des manches amples, pour éviter toute interférence avec l'outil.



N'entrez pas directement en contact avec des pièces de la transmission quand l'outil fonctionne.



Achetez et utilisez uniquement des pièces de rechange Stanley d'origine afin de préserver la précision de l'outil.



L'utilisation de l'outil pneumatique génère une forte projection arrière ; veuillez vous stabiliser avec une force égale



Pendant les tâches de réparation et de maintenance ou quand l'appareil n'est pas utilisé, éteignez le compresseur d'air et enlevez l'outil de la source d'air.



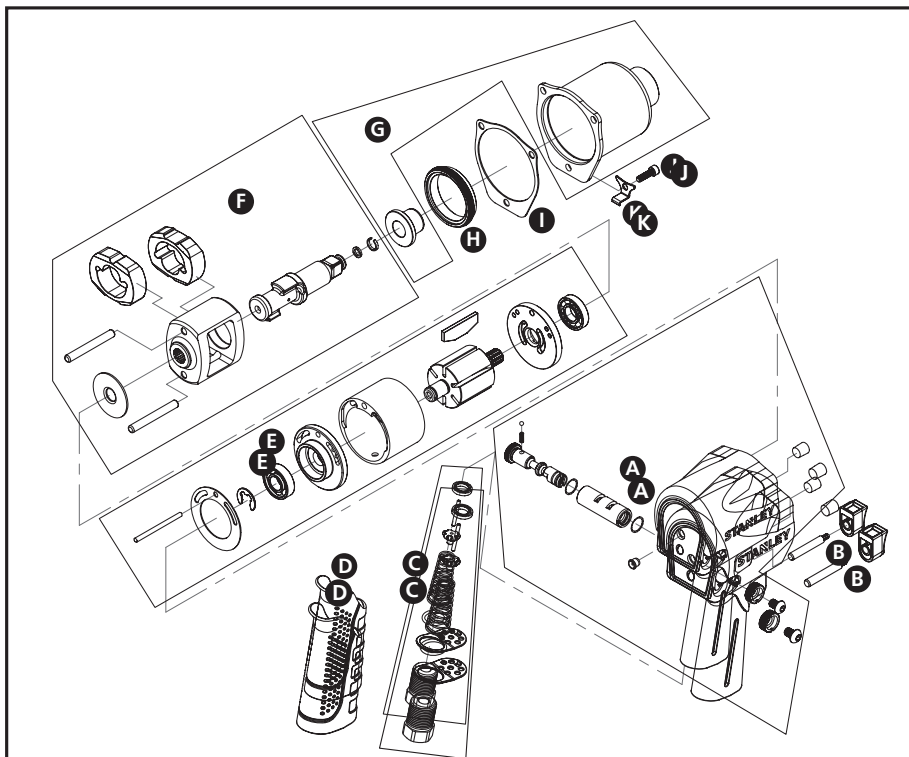
Assurez-vous que le tube d'air n'est pas placé dans une zone avec beaucoup de passage.



Si une irritation corporelle, un engourdissement ou une fatigue apparaissent à tout moment lors de l'utilisation de l'outil, consultez immédiatement un médecin.

Clé À Chocs 1/2"

STMT99300-8



N° de Série	N° des Pièces	Description	Qté
A	K126001	Kit de réparation logement	1
B	K126011	Kit de réparation ensemble déclencheur	1
C	K46008A	Kit de réparation entrée d'air	1
D	126042B	Poignée	1
E	K126013	Kit de réparation cylindre	1
F	K106037	Kit de réparation marteau	1
G	K126039A	Kit de réparation couvercle avant	1
H	116035	Guide boîtier marteau	1
I	126038	Joint	1
J	16034S	Vis	3
K	126040	Plaque fixe	1
L	1260-25-A	Pale de roto	6

GUIDE DE GARANTIE

GARANTIE STANLEY TOOLS D'UN AN

À l'exception des situations stipulées ci-dessous, Stanley Tools garantit ce produit auprès de l'acquéreur pendant la durée de vie du produit contre les défauts de matériel ou de fabrication. Cette GARANTIE À VIE ne couvre pas l'utilisation inappropriée, la modification et la réparation de l'outil par une entité autre que Stanley Tools.

Les produits défectueux seront remplacés ou réparés.

Limitations :

Cette Garantie à vie :

- Ne couvre pas l'utilisation inappropriée, la modification et la réparation de l'outil par une entité autre que Stanley Tools.
- Ne couvre pas les dommages dus à l'usure normale.
- Ne couvre pas les déclarations de blessures accidentelles provoquées par une mauvaise utilisation du produit.
- Stanley Tools ne fait aucune autre déclaration que celles contenues dans cette Garantie à vie.
- Les employés et agents Stanley Tools n'ont pas l'autorité de faire des déclarations de quelque sorte que ce soit autres que celles contenues dans cette Garantie à vie.

Procédure de réclamation :

Pour utiliser la garantie, l'acquéreur doit disposer de la facture d'achat et du formulaire de garantie rempli avec les informations nécessaires, le cas échéant.

- Facture originale : Vérifiez que le document est valide et a été émis à la date d'achat.
- Le produit doit être utilisé conformément au manuel d'instruction, le cas échéant.
- Utilisez la réclamation de garantie lorsqu'un défaut de matériel ou fabrication est constaté sur le produit.

INTERPRÉTATION DE LA POLITIQUE DE GARANTIE

Accidents

Les outils endommagés suite à une chute, écrasés par des véhicules ou subissant d'autres types d'accidents ne sont pas couverts par la garantie.

Mauvaise utilisation

La mauvaise utilisation du produit n'est pas couverte par la garantie. Voici des exemples de mauvaise utilisation :

- Coups, chutes ou impacts extérieurs.
- Intégration de pièces étrangères au cours du fonctionnement (vis, pièces en métal, ...)
- Non-respect des instructions d'entretien recommandées dans le manuel (le cas échéant).
- Excès ou manque d'huile dans les outils pneumatiques.
- Endommagement des connexions d'air en raison d'un transport sur le tuyau dans les outils pneumatiques.
- Utilisation d'extensions qui modifient les bras de levier.
- Utilisation inappropriée d'outils, exemple : Tournevis sur des têtes de vis non adaptées, etc.
- Utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine.
- Toute modification apportée à l'outil hors du cadre des caractéristiques d'origine.

Utilisation d'accessoires inadaptés

L'utilisation d'accessoires inadaptés susceptibles d'endommager vos outils n'est pas couverte dans la garantie.

Pièces usées par le temps.

Les pièces usées suite à une utilisation normale de l'outil ne sont pas couvertes par la garantie. Exemples : joints (joints toriques), pistons, roulements, ...

Doutes et questions :

Pour poser des questions ou utiliser la garantie, veuillez contacter un représentant Stanley Tools.

STANLEY®

CHAVE DE IMPACTO DE 1/2"



RECOMENDAMOS QUE:

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR AS FERRAMENTAS PNEUMÁTICAS

USE ÓCULOS DE PROTEÇÃO E PROTEÇÃO ACÚSTICA

ISO 9001



Guia do Utilizador da Ferramenta Pneumática STANLEY®

Notificações Técnicas:

STMT99300-8

Avanço 1		Avanço 2		Avanço 3		Avanço 4		Avanço 5	
Binário pés-lb	RPM	Binário pés-lb	RPM	Binário pés-lb	RPM	Binário pés-lb	RPM	Binário pés-lb	RPM
414	4,780	461	5,360	515	5,870	569	6,700	610	7,500

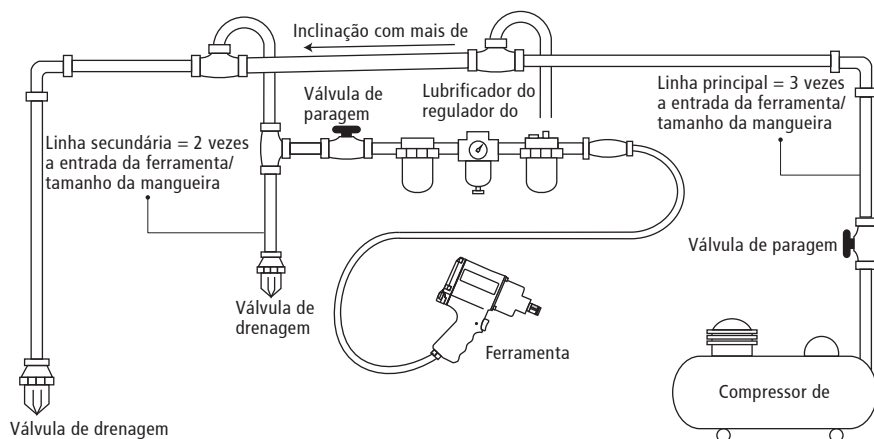
Esta ferramenta foi concebida para fixadores com encaixes de impacto específicos; a utilização encaixes normais poderá causar ferimentos ao utilizador.

NUNCA UTILIZE FERRAMENTAS DE IMPACTO COM ENCAIXE NORMAL

- A ferramenta deve ser utilizada corretamente para cumprir com os parâmetros e âmbito de utilização para os quais foi concebida.
- Proceda à manutenção da ferramenta realizando inspeções regulares.
- As precauções de segurança devem ser tidas em conta durante a utilização, remoção e armazenamento da ferramenta.
- Tenha em atenção potenciais perigos no ambiente circundante, tal como pessoas e objetos, durante a utilização da ferramenta.
- Utilize a ferramenta adequada com base na aplicação e capacidade de trabalho.

Tenha atenção ao sistema de fornecimento de ar e ao tubo de ligação de ar

- Impeça que o tubo rebente verificando a pressão de ar antes de utilizar a ferramenta.
- Evite enrolar ou pisar o tubo.
- Certifique-se de que o fornecimento de ar está limpo e seco antes de utilizar.
- Limpe regularmente o compressor de ar e o tubo para otimizar o tempo de vida útil da ferramenta.



Notificações de Manutenção:

- Utilize o lubrificante especificado para lubrificar a ferramenta.
- Utilize o enchedor durante a lubrificação e limite o fluxo para duas (2) gotas por minuto.
- Se o enchedor não estiver disponível, a lubrificação pode ser realizada enquanto roda a ferramenta a cada um (1) a dois (2) minutos até estar concluída.
- O tempo de vida útil e o desempenho da ferramenta serão melhorados significativamente se forem seguidos os passos mencionados acima.



Leia e compreenda todo o manual do utilizador antes de tentar utilizar a ferramenta.



Qualquer tentativa de alterar o design estrutural e a mecânica da ferramenta poderá resultar em ferimentos graves.



Não aponte diretamente a ferramenta a nenhum ser vivo.



Utilize sempre equipamento de proteção, tal como óculos de proteção, protetores acústicos e máscara, enquanto utiliza a ferramenta. A utilização de equipamento de proteção é igualmente aconselhável durante a reparação ou substituição das peças sobressalentes da ferramenta.



Os cabelos longos devem ser apanhados e recomendamos que retire todos os adornos incluindo, mas se limitando a, lenços, gravatas e vestuário com mangas soltas, para evitar quaisquer interferências com a ferramenta.



Não entre em contacto direto com qualquer parte da transmissão enquanto a ferramenta estiver a ser utilizada.



Adquira e utilize apenas peças sobressalentes originais da Stanley para manter a precisão e exatidão da ferramenta.



A utilização da ferramenta pneumática irá proporcionar um recuo acentuado; estabilize o seu corpo de forma proporcional



Desligue o compressor de ar e remova a ferramenta da fonte pneumática durante a reparação e manutenção ou quando a ferramenta não estiver a ser utilizada.



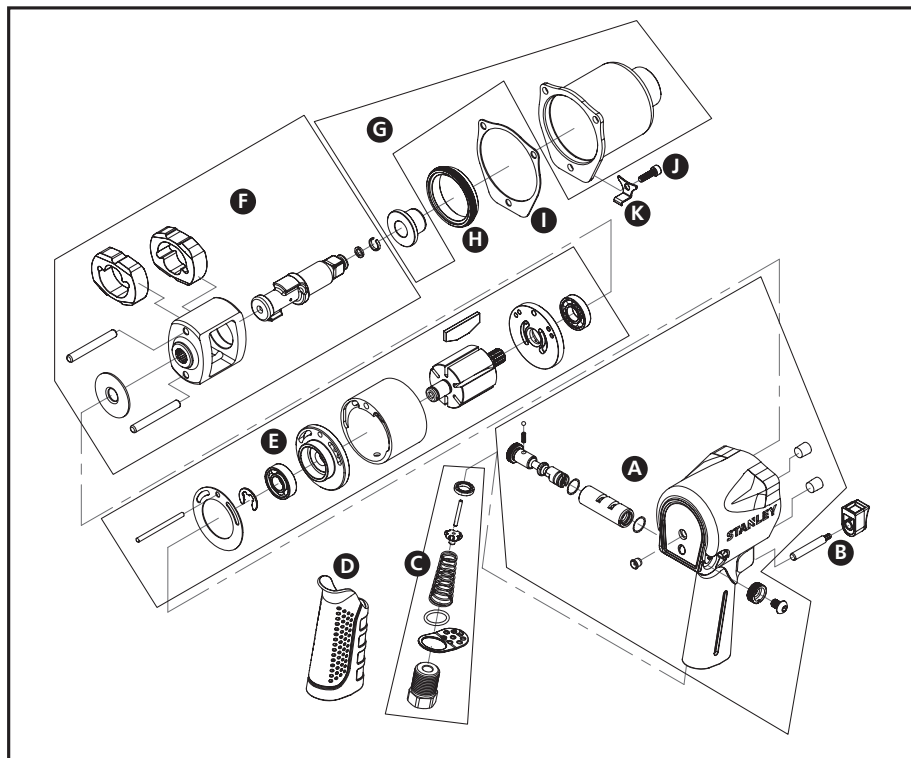
Certifique-se de que o tubo de ar não fica colocado numa área com elevado tráfego de pessoas.



Procure assistência médica imediatamente caso ocorra irritação, dormência ou fadiga corporal a qualquer momento durante a utilização da ferramenta.

Chave de Impacto de 1/2"

STMT99300-8



Nº de Série	Nº. da Peça	Descrição	Qtd
A	K126001	Kit de reparação da caixa	1
B	K126011	Kit de reparação do conjunto do gatilho	1
C	K46008A	Kit de reparação da entrada de ar	1
D	126042B	Pega do punho	1
E	K126013	Kit de reparação do cilindro	1
F	K106037	Kit de reparação do martelo	1
G	K126039A	Kit de reparação da tampa frontal	1
H	116035	Piloto da caixa do martelo	1
I	126038	Junta	1
J	16034S	Parafuso	3
K	126040	Placa fixa	1
L	1260-25-A	Pá do rotor	6

GUIA DE GARANTIA

GARANTIA DE VIDA LIMITADA DE FERRAMENTAS STANLEY

Exceto o especificado a seguir, Ferramentas Stanley garante este produto ao comprador original durante a vida útil do produto contra defeitos de materiais ou mão de obra. Esta GARANTIA DE VIDA LIMITADA não abrange produtos que tenham sido usados inadequadamente, alterados ou concertados por qualquer outra entidade diferente a Ferramentas Stanley. Os produtos com defeitos serão substituídos ou consertados.

Limitações:

Esta Garantia de Vida Limitada:

- Não abrange produtos que tenham sido usados inadequadamente, alterados ou consertados por qualquer outra entidade diferente a Ferramentas Stanley.
- Não cobre os danos devidos a um desgaste normal.
- Não se estende a qualquer outra reclamação por danos acidentais causados pelo uso incorreto do produto.
- Ferramentas Stanley não faz nenhuma representação além das contidas nesta garantia de vida limitada.
- Os funcionários e agentes de Ferramentas Stanley não têm autoridade para fazer declarações de nenhum tipo além das contidas nesta Garantia de Vida Limitada.

Procedimento para reclamação:

Para usar a garantia, o comprador deve ter a fatura de compra e o formulário de garantia preenchido com a informação solicitada, caso aplicar.

- Fatura original: Assegurar-se que seja um documento válido e que tenha sido emitido na data de compra.
- O produto deve ser utilizado de acordo ao Manual de Instruções, quando aplicar.
- Usar a reclamação da garantia quando determinar que um produto é deficiente devido a seus materiais ou mão de obra.

INTERPRETAÇÃO DA POLÍTICA DE GARANTIA

Falha ocasionada por materiais ou mão de obra defeituosa.

Isto significa que o produto foi fabricado incorretamente ou alguns dos componentes não cumprem com as especificações de desenho. Ferramentas Stanley tem altos padrões de qualidade nas suas fábricas e com seus fornecedores, 100% de nossos produtos são inspecionados antes de sair da fábrica, no entanto, Ferramentas Stanley outorga garantia para seus produtos por qualquer defeito de materiais ou mão de obra.

Acidentes

As ferramentas danificadas por uma queda ou ao serem amassadas ou outro tipo de acidente, não serão consideradas como cobertas pela garantia.

Uso Incorreto

O mau uso das ferramentas, não está coberto pela garantia. Os seguintes são exemplos de mau uso:

- Golpes, quedas ou impactos externos.
- Introdução de materiais alheios durante o funcionamento (exemplo: parafusos, peças metálicas, etc.).
- Falta de manutenção como se recomenda no manual de instruções (no seu caso).
- Excesso ou falta de óleo nas ferramentas pneumáticas.
- Danos nas conexões de ar devido ao transporte através da mangueira de ferramentas pneumáticas.
- Uso das extensões que modificam os braços da alavanca.
- Uso das ferramentas para trabalhos inadequados, exemplo: como chave de fenda de parafuso com cabeças não adequadas, etc.
- Uso de peças de substituição não originais.
- Qualquer modificação realizada na ferramenta fora da especificação original.

O uso de acessórios inadequados para a ferramenta.

O uso de acessórios inadequados em nossas ferramentas que possam danificá-la, não se considera coberto pela garantia.

Peças desgastadas pelo uso normal.

As peças desgastadas pelo uso normal da ferramenta não está coberta pela garantia. Exemplos destas partes são: (o-ring), pistões, rolamentos, etc.

Dúvidas e Perguntas:

Para fazer perguntas ou uso da garantia, entrar em contato com um representante de Ferramentas Stanley.

STANLEY®

1/2" ДЮЙМОВЫЙ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ГАЙКОВЕРТ УДАРНОГО ДЕЙСТВИЯ



РЕКОМЕНДУЕТСЯ:

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПНЕВМАТИЧЕСКОГО ИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧЕСТЬ ДАННЫЕ УКАЗАНИЯ

ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЗАЩИТНЫМИ ОЧКАМИ И СРЕДСТВАМИ ЗАЩИТЫ СЛУХА

ISO 9001



Пневматический Инструмент Компании Stanley® Руководство Пользователя

Технические характеристики:

STMT99300-8

Скорость 1		Скорость 2		Скорость 3		Скорость 4		Скорость 5	
Крутящий Момент, Н-м	Об/мин	Крутящий Момент, Н-м	Об/мин	Крутящий Момент, Н-м	Об/мин	Крутящий Момент, Н-м	Об/мин	Крутящий Момент, Н-м	Об/мин
414	4,780	461	5,360	515	5,870	569	6,700	610	7,500

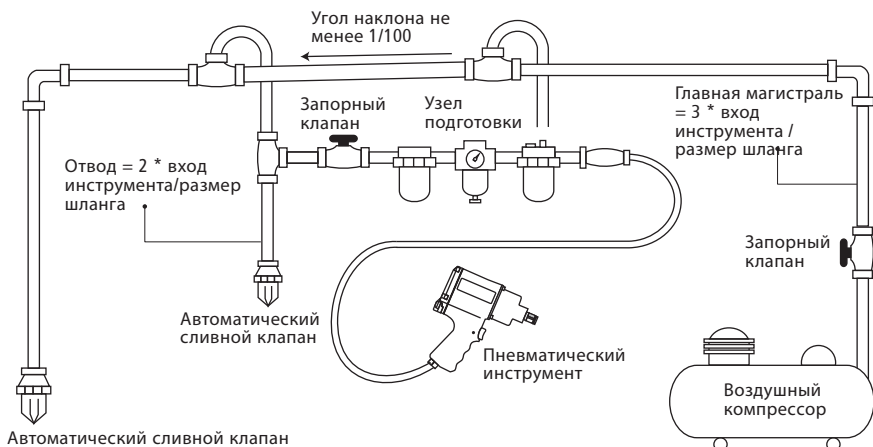
Данный инструмент предназначен для затягивания крепежных деталей с помощью специальных ударных головок; использование стандартных ударных головок может привести к телесным повреждениям оператора.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДАРНЫЙ ИНСТРУМЕНТ СО СТАНДАРТНЫМИ ГОЛОВКАМИ

- Данный инструмент следует применять в полном соответствии с расчетными характеристиками и только по назначению.
- Регулярно проверяйте состояние инструмента.
- При использовании, разборке и хранении инструмента соблюдайте необходимые меры безопасности.
- При работе с данным инструментом учитывайте возможные опасности условий работы, например, присутствие людей или других предметов в рабочей зоне.
- При выполнении работ используйте соответствующий инструмент с учетом объема работ.

Меры предосторожности при работе с системой подачи воздуха и соединении воздушных шлангов.

- Перед использованием инструмента во избежание разрыва шланга проверьте давление воздуха.
- Не допускайте скручивания шланга и не наступайте на него.
- Проверьте чистоту и отсутствие влаги в системе подачи воздуха.
- Регулярно очищайте воздушный компрессор и шланг, чтобы продлить срок службы инструмента.



Замечания по техническому обслуживанию:

- Для смазки инструмента применяйте специальные смазочные материалы.
- При проведении смазки используйте шприц и ограничивайте подачу смазки двумя (2) каплями в минуту.
- При отсутствии шприца смазку выполняйте, проворачивая инструмент каждые 1–2 минуты до завершения операции.
- Срок службы и эффективность инструмента значительно повышаются при соблюдении вышеприведенных указаний.



Перед использованием инструмента внимательно прочтите и запомните все инструкции данного руководства пользователя.



Любые попытки изменить конструкцию или механику данного инструмента могут привести к тяжким телесным повреждениям.



Не направляйте инструмент на живые существа.



При работе с инструментом всегда применяйте средства индивидуальной защиты, такие как защитные очки, защитные наушники и маску. Также рекомендуется применять средства индивидуальной защиты при ремонте или замене запасных частей инструмента.



Длинные волосы следует завязывать сзади, также рекомендуется снять все украшения, в том числе галстук, шарф, одежду со свободными рукавами во избежание их попадания в инструмент.



При работе не касайтесь движущихся деталей инструмента.



Для сохранения прецизионности инструмента приобретайте и применяйте только оригинальные запасные части компании Stanley.



При работе данный инструмент обладает сильной отдачей, поэтому сохраняйте устойчивость и равновесие.



Когда проводится ремонт и техническое обслуживание или инструмент не используется, выключайте воздушный компрессор и отключайте инструмент от системы подачи сжатого воздуха.



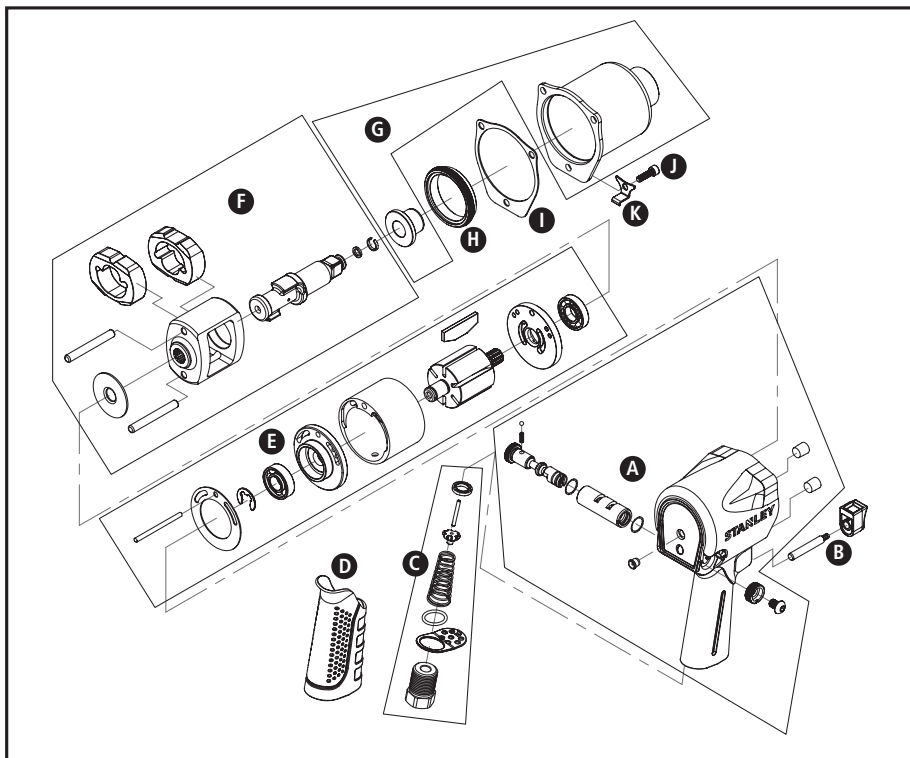
Не размещайте воздушный шланг в зоне активного передвижения людей.



При признаках телесных раздражений, онемения или усталости во время работы, сразу же обращайтесь за медицинской помощью.

1/2" Дюймовый Пневматический Гайковерт Ударного Действия

STMT99300-8



Серийный номер	Номер детали	Описание	К-во
A	K126001	Ремонтный комплект корпуса	1
B	K126011	Ремонтный комплект пускового узла	1
C	K46008A	Ремонтный комплект воздухоприемника	1
D	126042B	Рукоятка	1
E	K126013	Ремонтный комплект цилиндра	1
F	K106037	Ремонтный комплект ударного узла	1
G	K126039A	Ремонтный комплект передней крышки	1
H	116035	Направляющая ударного механизма	1
I	126038	Прокладка	1
J	160345	Винт	3
K	126040	Крепящая пластина	1
L	1260-25-A	Лопасть ротора	6

РУКОВОДСТВО ПО ГАРАНТИИ

ОДИН ГОД ГАРАНТИИ STANLEY TOOLS

За исключением случаев, указанных ниже, Stanley Tools гарантирует первому покупателю этого изделия, что на протяжении срока службы продукт будет свободен от дефектов материалов и изготовления. Данная ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ ГАРАНТИЯ не распространяется на изделия, которые ненадлежащим образом эксплуатировались, модифицировались или ремонтировались лицами, не уполномоченными на это Stanley Tools.

Дефектные изделия будут заменены или отремонтированы.

Ограничения.

Ограниченная во времени гарантия

- Не распространяется на изделия, которые ненадлежащим образом эксплуатировались, модифицировались или ремонтировались лицами, не уполномоченными на это Stanley Tools.
- Не распространяется на повреждения вследствие нормального износа.
- Не распространяется на претензии по случайным телесным повреждениям в результате неправильного использования изделия.
- Stanley Tools не делает других заявлений, которые выходят за рамки данной ограниченной во времени гарантии.
- Сотрудники и посредники Stanley Tools не уполномочены делать заявления какого-либо сорта, которые бы выходили за рамки данной ограниченной во времени гарантии.

Порядок предъявления претензии.

Чтобы использовать эту гарантию, покупатель должен заполнить счет-фактуру покупки и гарантийную форму, если она приложена.

- Оригинал счет-фактуры: убедитесь, что это юридически действительный документ, датированный временем покупки.
- Данное изделие должно использоваться в соответствии с инструкцией по эксплуатации, если она приложена.
- Используйте претензию по гарантии в том случае, если было установлено, что данное изделие имеет дефекты материалов или изготовления.

ОБЪЯСНЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Аварийные происшествия

Гарантийные обязательства не распространяются на инструменты, поврежденные в результате падения, разрушения транспортными средствами или в результате других аварийных происшествий.

Неправильное использование

Гарантийные обязательства не распространяются на случаи неправильного использования инструмента. Ниже перечислены примеры неправильного использования инструмента.

- Удары, падения и внешнее воздействие.
- Попадание внутрь инструмента посторонних материалов во время работы (пример: винты, металлические детали и т.д.).
- Невыполнение технического обслуживания, рекомендованного в инструкции по эксплуатации (если приложена).
- Избыточное или недостаточное количество масла в пневматическом инструменте.
- Повреждение пневматических соединений вследствие перемещения за шланг пневматического инструмента.
- Использование удлинителей, в которых переделаны отводные рычаги.
- Использование инструмента для выполнения ненадлежащих работ, например: использование отверток для винтов с неподходящими головками и т.д.
- Использование неоригинальных запасных деталей.
- Любое внесение в инструмент, выходящее за пределы его технических характеристик.

Использование ненадлежащих принадлежностей.

Использование с инструментом ненадлежащих принадлежностей, которые могут вывести его из строя, приводит к аннулированию гарантии.

Износ деталей при нормальном использовании

Данная гарантия не распространяется на детали, изношенные в результате нормального использования инструмента. Примеры таких деталей: уплотнения (уплотнительные кольца), поршни, подшипники и т.д.

Вопросы

Чтобы задать вопросы или воспользоваться гарантией, свяжитесь с представителем Stanley Tools.

STANLEY®

1/2" HAVALI SOMUN SIKMA TABANCASI



ÖNERİLER:

HAVALI ALETLERİ KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUNUZ
KORUYUCU GÖZLÜK VE KULAK TIKACI TAKINIZ

ISO 9001

CE

tuv
CERT

STANLEY® Havalı Somun Sıkma Kullanım Kılavuzu**Teknik Bildirimler:****STMT99300-8**

Kademe 1		Kademe 2		Kademe 3		Kademe 4		Kademe 5	
Tork N-m	RPM	Tork N-m	RPM	Tork N-m	RPM	Tork N-m	RPM	Tork N-m	RPM
414	4,780	461	5,360	515	5,870	569	6,700	610	7,500

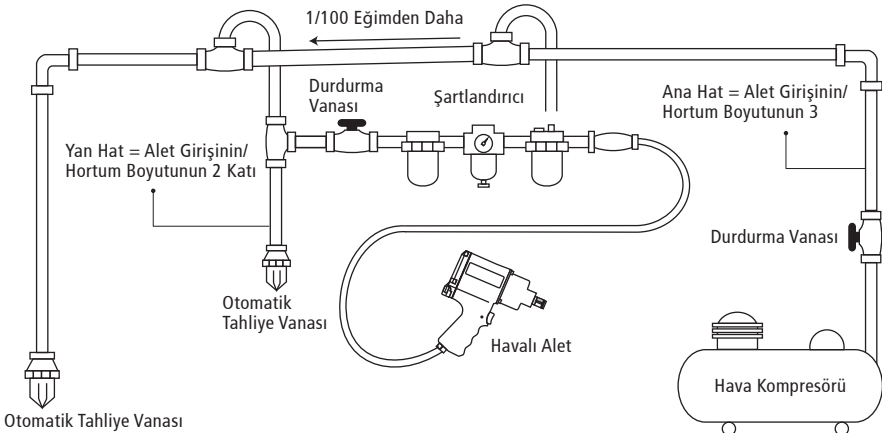
Bu alet, özel darbeli bağlama elemanlarını takmak için tasarlanmıştır; standart bağlantı ekipmanları kullanmak operatörün yaralanmasına neden olabilir.

ASLA DARBELİ KULLANIMA UYGUN OLMAYAN ALETLERLE KULLANMAYIN

- Alet, tasarım değerleri ve kullanım aralığıyla uyum sağlamak için doğru biçimde kullanılmalıdır.
- Düzenli olarak inceleyerek aletin bakımı gerçekleştirilmelidir.
- Aletin kullanımı, çıkarılması ve muhafazası sırasında güvenlik önlemleri dikkate alınmalıdır.
- Aleti çalıştırırken, çevredeki insanlara ve nesnelere yönelik olası tehlikelere dikkat ediniz.
- Gerçekleştirilen uygulamaya ve kapasiteye göre uygun aleti kullanınız.

Hava besleme sistemine ve hortum bağlantısına dikkat ediniz.

- Aleti çalıştırmadan önce hava basıncını kontrol ederek hortumu patlamaya karşı koruyunuz.
- Hortumun dolanmasını veya üzerine basılmasını önleyiniz.
- Kullanımdan önce, hava beslemesinin temiz ve kuru olduğundan emin olunuz.
- Aletin ömrünü en uygun duruma getirmek için hava kompresörünü ve hortumu düzenli olarak temizleyiniz.





Uyarı!

Bakım Bildirimleri:

- Aleti yağlamak için belirtilen yağlayıcıyı kullanın.
- Yağlama yaparken şartlandırıcıdan yararlanın ve akışı dakikada iki (2) damlayla sınırlayınız.
- Şartlandırıcı yoksa, işlem tamamlanana kadar alet her bir (1) ila iki (2) dakikada bir döndürülürken yağlama gerçekleştirilmelidir.
- Sözü edilen adımların gerçekleştirilmesi durumunda aletin ömrü ve performansı artacaktır.



Aleti çalıştırmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu baştan sona kadar okuyup anlayınız.



Aletin yapısal tasarımını ve mekaniğini değiştirmeye çalışmak çok ciddi bedensel zararlar sonuçlanabilir.



Aleti herhangi bir canlıya doğrultmayınız.



Aleti çalıştırırken sürekli olarak koruyucu gözlük, kulak tıkacı ve maske gibi koruyucu donanım kullanınız. Koruyucu donanımın kullanımı, aletin tamiri veya yedek parçalarının değiştirilmesi sırasında da önerilir.



Alete takılmasını önlemek için uzun saç arkadan bağlanmalıdır ve bunlarla sınırlı olmamakla birlikte eşarp, kravat gibi aksesuarların ve bol kollu elbiselerin çıkarılması önerilir.



Alet çalışırken, hiçbir aktarım parçasına doğrudan temas etmeyiniz.



Aletin hassasiyetini ve doğruluğunu korumak için yalnızca orijinal Stanley yedek parçalarını satın alınız ve kullanınız.



Havali alet çalıştırılırken güçlü bir geri tepme ortaya çıkacaktır; lütfen kendinizi eş değer güçle sabitleyiniz.



Tamir ve bakım sırasında veya kullanımda değilken hava kompresörünü kapatınız ve aleti hava kaynağından çıkarınız.



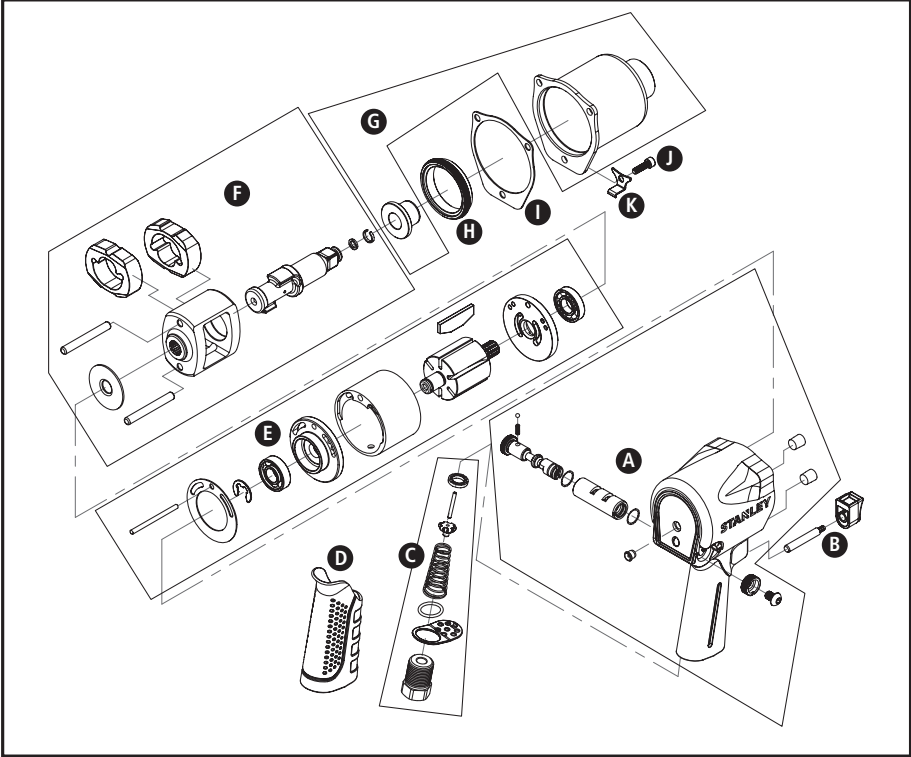
Hava tüpünün çok sık yürünen bir alanda olmadığından emin olunuz.



Aletin çalıştırılması sırasında herhangi bir anda vücudunuzda kaşınma, uyuşma veya yorgunluk ortaya çıkması durumunda hemen tıbbi yardım alınız.

1/2"Havali Somun Sıkma Tabancası

STMT99300-8



Seri Numarası	Parça Numarası	Açıklama	Miktar
A	K126001	Gövde tamir kiti	1
B	K126011	Tetik seti tamir kiti	1
C	K46008A	Hava girişi tamir kiti	1
D	126042B	Tutma Kolu	1
E	K126013	Silindir tamir kiti	1
F	K106037	Çekiç tamir kiti	1
G	K126039A	Ön kapak tamir kiti	1
H	116035	Çekiç Kasası Kılavuzu	1
I	126038	Conta	1
J	16034S	Vida	3
K	12	Sabit plaka	1
L	1260-25-A	Rotor Kanadı	6

GARANTİ KILAVUZU

STANLEY TOOLS 2 YIL GARANTİ

Aşağıda belirtilenin dışında, Stanley Tools bu ürüne ilişkin malzeme ya da işçilik kusurlarına karşı, orijinal satın alan kişiye kullanım ömrü boyunca garanti sunar. Bu SINIRLI ÖMÜR BOYU GARANTİ, yanlış kullanılan, değiştirilen ya da Stanley Tools dışındaki kişilerce onarılan ürünleri kapsamaz.

Kusurlu ürünler değiştirilecek ya da onarılacaktır.

Sınırlamalar:

Bu Sınırlı Ömür Boyu Garanti:

- Yanlış kullanılan, değiştirilen ya da Stanley Tools dışındaki kişilerce onarılan ürünleri kapsamaz.
- Normal aşınma sonucu oluşan hasarları kapsamaz.
- Yanlış ürün kullanımının neden olduğu kazayla yaralanma iddialarını kapsamaz.
- Stanley Tools, bu Sınırlı Ömür Boyu Garantide belirtilenlerin ötesinde bir sorumluluk kabul etmez.
- Stanley Tools çalışanları ve temsilcilerinin, bu Sınırlı Ömür Boyu Garantide verilenlerin ötesinde bir sorumluluk üstlenme yetkileri yoktur.

Talep prosedürü:

Garantiyi kullanmak için, satın alan satış faturasına ve varsa istenen bilgilerle doldurulmuş garanti formuna sahip olmalıdır.

- Orijinal fatura: Bunun geçerli bir belge olduğundan ve satın alım tarihinde verildiğinden emin olun.
- Ürün, varsa Kullanım Kılavuzuna göre kullanılmalıdır.
- Bir ürünün malzeme ya da işçilik bakımından kusurlu olduğu bulunursa garanti talebini kullanın.

GARANTİ POLİTİKASININ YORUMLANMASI

Kazalar

Düşme sonucu, araçların ezmesiyle ya da diğer türde kazalarda hasar gören aletler garanti kapsamında değildir.

Yanlış Kullanım

Aletlerin yanlış kullanımı garanti kapsamında değildir. Yanlış kullanım örnekleri aşağıda listelenmiştir:

- Üflemler, düşmeler veya dış darbeler.
- Çalışma sırasında yabancı maddelerin girişi (Örnek: Vidalar, metal parçalar, vb.).
- Kullanım kılavuzunda belirtilen bakımın yapılmaması (varsa).
- Pnömatik aletlerde fazla yağ ya da yağ arızası.
- Pnömatik aletlerde hortum üzerinde taşımadan kaynaklı hava bağlantısı hasarı.
- Levyeye kollarını modifiye eden uzatmaların kullanımı.
- Yetersiz işler için aletlerin kullanımı, örnek: Uygun olmayan vida başlarında tomavidaların kullanımı, vb.
- Orijinal olmayan yedek parçaların kullanımı.
- Orijinal spesifikasyon dışında alette yapılan değişiklikler.

Alet için yanlış aksesuarların kullanımı.

Kendisine zarar verebilecek yanlış aksesuarların aletlerimizde kullanımı garanti kapsamında düşünülmüz.

Normal kullanım ile aşınan parçalar.

Aletin normal kullanımı ile aşınmış parçalar garanti kapsamında değildir. Bu parçalara örnek olarak şunlar verilebilir: Keçeler (o-ring), pistonlar, rulmanlar, vb.

Şüpheler ve Sorular:

Soru sormak veya garantiden yararlanmak için bir Stanley Tools temsilcisine başvurun.

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7

yıldır.

Türkiye Distribütörü

STANLEY BLACK&DECKER TURKEY ALET ÜRETİM

SAN. TIC. LTD. STI.

Kozyatağı Mh Değirmen Sk. Nida Kule No:18 Kat:6

34742 Kadıköy İstanbul

Tel : (0216) 665 29 00

Faks : (0216) 665 29 01

E-posta: info-tr@sbdlnc.com

STANLEY®

ГАЙКОВЕРТ 1/2"



РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ

УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПНЕВМАТИЧНИХ ІНСТРУМЕНТІВ

КОРИСТУВАТИСЯ ЗАХИСНИМИ ОКУЛЯРАМИ І ЗАСОБАМИ ЗАХИСТУ ОРГАНІВ СЛУХУ

ISO 9001



Посібник користувача пневматичного інструменту STANLEY®

Технічні примітки

STMT99300-8

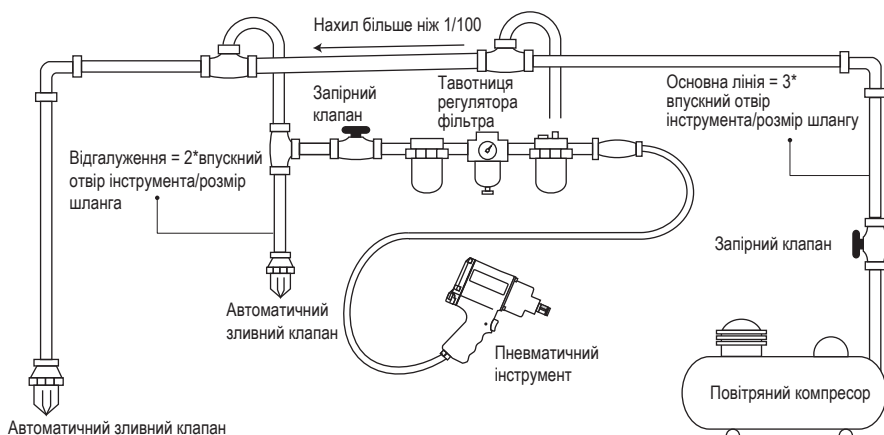
Положення 1		Положення 2		Положення 3		Положення 4		Положення 5	
Крутний момент Н-м	Обертів за хвилину	Крутний момент Н-м	Обертів за хвилину	Крутний момент Н-м	Обертів за хвилину	Крутний момент Н-м	Обертів за хвилину	Крутний момент Н-м	Обертів за хвилину
414	4,780	461	5,360	515	5,870	569	6,700	610	7,500

Цей інструмент призначений для закручування кріпильних виробів зі спеціальними ударними голівками, використання звичайних голівок може призвести до травми оператора.
З ІНСТРУМЕНТАМИ УДАРНОЇ ДІЇ ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ КРІПІЛЬНІ ВИРОБИ ЗІ ЗВИЧАЙНИМИ ГОЛІВКАМИ

- Пристрій необхідно використовувати відповідно до параметрів конструкції та вказаної сфери використання.
- Необхідно слідкувати за інструментом та проводити його регулярний огляд.
- Під час використання, від'єднання і зберігання інструменту необхідно дотримуватися правил безпеки.
- Під час роботи з інструментом звертайте увагу на джерела потенційної небезпеки навколо, наприклад людей та об'єкти.
- Використовуйте належний інструмент в залежності від сфери використання та потрібних технічних характеристик.

Зверніть увагу на систему подачі повітря та підключення повітряної трубки

- Не допускайте розриву трубки; перевіряйте тиск повітря перед роботою з інструментом.
- Уникайте переплетіння та затягування трубки.
- Перед використанням переконайтесь в тому, що система подачі повітря чиста та суха.
- Для забезпечення оптимального терміну служби інструменту регулярно очищайте повітряний компресор та трубку.



Примітки щодо технічного обслуговування:

- Для змащування інструменту користуйтеся вказаною змазкою.
- При нанесенні змазки використовувати воронку і обмежити потік змазки до двох (2) крапель за хвилину.
- За відсутності воронки, при нанесенні змазки обертати інструмент кожну одну (1) або дві (2) хвилини до завершення процедури.
- Дотримання вказаних вище рекомендацій дає змогу суттєво збільшити термін служби та покращити технічні характеристики інструмента.



Перед роботою з інструментом уважно прочитайте та зрозумійте посібник користувача.



Будь-яка спроба внести зміни у конструкцію та механіку інструменту може призвести до тяжких тілесних ушкоджень.



Не спрямовуйте інструмент на живі об'єкти.



При роботі з інструментом завжди користуйтеся засобами захисту, наприклад, захисними окулярами, берушами та маскою. Користуватися засобами захисту також рекомендується під час ремонту та заміни деталей інструменту.



Довге волосся необхідно зав'язати або сховати; рекомендується також зняти всі прикраси, наприклад, шарфи та шийні хустки, а також одяг з довгими рукавами, для того, щоб уникнути контакту з інструментом.



Під час роботи з інструментом забороняється прямий контакт з будь-якою деталлю редуктора.



Для забезпечення точної та безвідмовної роботи інструмента необхідно купувати та використовувати лише оригінальні запчастини Stanley.



При роботі пневматичний інструмент створює віддачу; прийміть стабільне положення, щоб мати змогу протистояти віддачі.



Під час ремонту, технічного обслуговування або при невикористанні інструменту вимкніть повітряний компресор і від'єднайте інструмент від джерела повітря.



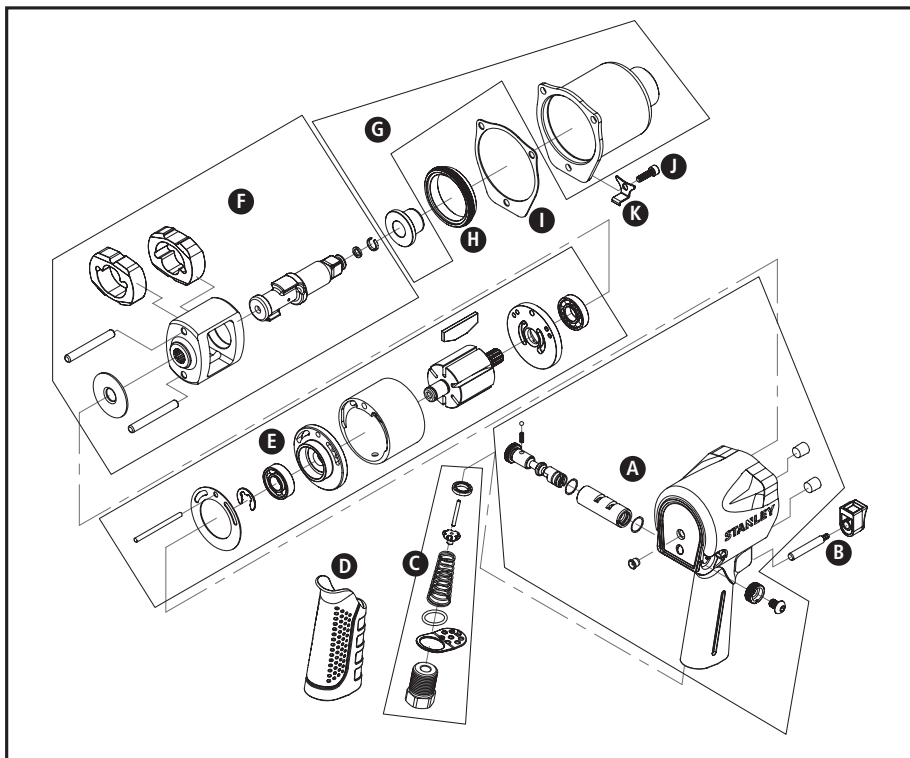
Переконайтеся, що повітряна трубка захищена від випадкового наступання ногою.



При першій появі болісних відчуттів у тілі, оніміння чи втоми під час роботи з інструментом негайно зверніться за медичною допомогою

ГАЙКОВЕРТ 1/2"

STMT99300-8



Серійний номер	Номер деталей	Опис	Кількість
A	K126001	Набір для ремонту корпусу	1
B	K126011	Набір для ремонту спускового механізму	1
C	K46008A	Набір для ремонту отвору для подачі повітря	1
D	126042B	Ручка	1
E	K126013	Набір для ремонту циліндра	1
F	K106037	Набір для ремонту ударного механізму	1
G	K126039A	Набір для ремонту передньої кришки корпусу	1
H	116035	Штифт корпусу ударного механізму	1
I	126038	Ущільнювач	1
J	16034S	Шуруп	3
K	126040	Нерухома пластина	1
L	1260-25-A	Лопать гвинта	6

КЕРІВНИЦТВО ПО ГАРАНТІЇ

ОДИН РІК ГАРАНТІЇ STANLEY TOOLS

За винятком випадків, зазначених нижче, Stanley Tools гарантує першому покупцеві цього виробу, що протягом терміну служби продукт буде вільний від дефектів матеріалів та виготовлення. Така ОБМЕЖЕНА В ЧАСІ ГАРАНТІЯ не поширюється на вироби, які неналежним чином експлуатувалися, модифікувалися або ремонтувалися особами, не уповноваженими на це Stanley Tools. Дефектні вироби будуть замінені або відремонтовані.

Обмеження.

Обмежена в часі гарантія:

- не поширюється на вироби, які неналежним чином експлуатувалися, модифікувалися або ремонтувалися особами, не уповноваженими на це Stanley Tools.
- Не поширюється на пошкодження внаслідок нормального зносу.
- Не поширюється на претензії щодо випадкових тілесних ушкоджень в результаті неправильного використання виробу.
- Stanley Tools не робить інших заяв, якщо виходять за рамки цієї обмеженої в часі гарантії.
- Співробітники і посередники Stanley Tools не уповноважені робити заяви будь-якого сорту, які б виходили за рамки цієї обмеженої в часі гарантії.

Порядок пред'явлення претензії.

Щоб використовувати цю гарантію, покупець повинен заповнити рахунок-фактуру покупки і гарантійну форму, якщо вона прикладена.

- Оригінал рахунку-фактури: переконайтеся, що це юридично дійсний документ, датований часом покупки.
- Цей виріб має використовуватися відповідно до інструкції з експлуатації, якщо вона прикладена.
- Використовуйте претензію по гарантії в тому випадку, якщо було встановлено, що даний виріб має дефекти матеріалів або виготовлення.

ПОЯСНЕННЯ ГАРАНТІЙ

Аварійні події

Гарантійні зобов'язання не поширюються на інструменти, пошкоджені в результаті падіння, руйнування транспортними засобами або в результаті інших аварійних подій.

Неправильне використання

Гарантійні зобов'язання не поширюються на випадки неправильного використання інструмента. Нижче перераховані приклади неправильного використання інструмента.

- Удари, падіння і зовнішній вплив.
- Попадання всередину інструмента сторонніх матеріалів під час роботи (приклад: гвинти, металеві деталі і т. д.).
- Невиконання технічного обслуговування, рекомендованого в інструкції з експлуатації (якщо прикладена).
- Надмірна або недостатня кількість мастила в пневматичному інструменті.
- Пошкодження пневматичних з'єднань внаслідок переміщення за шланг пневматичного інструмента.
- Використання продовжувачів, в яких перероблені відповідні важелі.
- Використання інструмента для виконання неналежних робіт, наприклад: використання викруток для гвинтів з невідповідними головками і т. д.
- використання неоригінальних запасних деталей.
- Будь-яка переробка інструмента, що виходить за межі його технічних характеристик.

Використання неналежних приналежностей.

Використання з інструментом неналежних приналежностей, які можуть вивести його з ладу, призводить до втрати гарантії.

Знос деталей при нормальному використанні

Така гарантія не поширюється на деталі, зношені в результаті нормального використання інструмента. Приклади таких деталей: ущільнення (кільця ущільнювачів), поршні, підшипники і т. д.

Питання

Щоб задати питання або скористатися гарантією, зв'яжіться з представником Stanley Tools.

دليل الضمان

منتجات STANLEY TOOLS بضمان لمدة عام

باستثناء ما ورد أدناه، تضمن شركة Stanley Tools ما المنتج للمشتري الأصلي طوال العمر التشغيلي للمنتج ضد عيوب المادة والصناعة. لا يشمل هذا الضمان المحدود طوال العمر التشغيلي المنتجات التي تعرضت لإساءة استخدام أو تعديل أو إصلاح من جانب أي جهة بخلاف شركة Stanley Tools. سيتم استبدال المنتجات المعيبة أو إصلاحها.

القيود:

هذا الضمان المحدود طوال العمر التشغيلي:

- لا يشمل المنتجات التي تعرضت لإساءة استخدام أو تعديل أو إصلاح من جانب أي جهة بخلاف شركة Stanley Tools.
- لا يغطي التلف الناتج عن الاهتراء العادي.
- لا يشمل أي دعوى بحدوث إصابات عارضة ناتجة عن الاستخدام الخاطئ للمنتج.
- لا تقدم Stanley Tools أي تعهدات بخلاف ما ورد في هذا الضمان المحدود طوال العمر التشغيلي.
- لا يملك موظفو Stanley Tools ووكلائها أي سلطة لتقديم تعهدات من أي نوع بخلاف ما ورد في هذا الضمان المحدود طوال العمر التشغيلي.

إجراء المطالبة:

- لاستخدام الضمان، يجب أن يكون لدى المشتري فاتورة الشراء ونموذج الضمان المملوء بالمعلومات المطلوبة عندما تكون مطلوبة.
- الفاتورة الأصلية: احرص على أن يكون مستنداً صالحاً وصدر في تاريخ الشراء.
- يجب استخدام المنتج وفقاً لدليل التعليمات حسب الحاجة.
- استخدم المطالبة بالضمان عندما يتبين أن المنتج معيب في مادته أو صناعته.

تفسير سياسة الضمان

الحوادث

لن تُعتبر الأدوات التي تتلف بسبب سقوطها أو تعرضها لصدمة من مركبة أو بسبب أنواع أخرى من الحوادث داخل الضمان.

الاستخدام الخاطئ

- لا يغطي الضمان الاستخدام الخاطئ للأدوات. فيما يلي أمثلة على الاستخدام الخاطئ:
- الضربات أو السقطات أو الصدمات الخارجية.
- دخول مواد خارجية أثناء التشغيل (مثال: البراغي والأجزاء المعدنية وما إلى ذلك).
- عدم إجراء الصيانة الموصى بها في دليل التعليمات (إذا كانت سارية على الأداة).
- زيادة الزيت أو استخدام نوع خاطئ مع أدوات ضغط الهواء.
- التلف في وصلات الهواء بسبب النقل عبر الخرطوم في أدوات ضغط الهواء.
- استخدام التمديدات التي تؤدي إلى تعديل أذرع الرافعة.
- استخدام الأدوات في أعمال غير ملائمة، مثال: مفك البراغي مع رؤوس البراغي غير الملائمة لها وما إلى ذلك.
- استخدام قطع الغيار غير الأصلية.
- أي تعديل يتم في الأداة بخلاف المواصفات الأصلية.

استخدام ملحقات غير ملائمة للأداة.

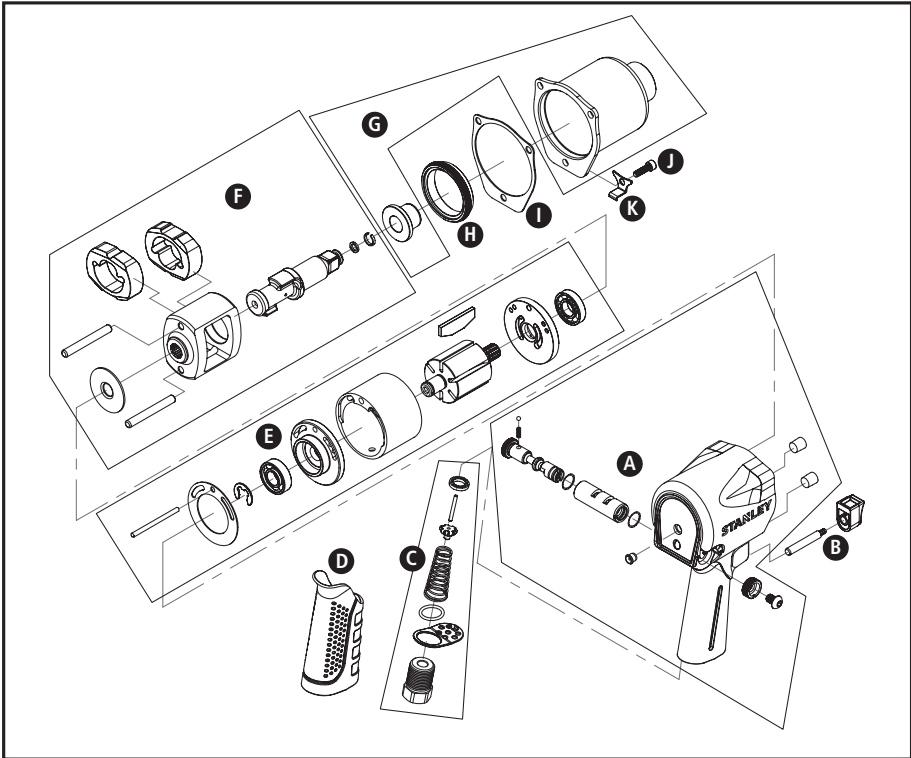
استخدام ملحقات غير ملائمة في أدواتنا يمكن أن يتلفها ولن تُعتبر في الضمان.

الأجزاء التي اهترأت باستخدام العادي.

الأجزاء التي اهترأت باستخدام العادي للأداة لا تدخل ضمن الضمان. من أمثلة هذه الأجزاء: العازلات (الحلقات الدائرية)، الكباسات، السنادات، إلخ.

الشكوك والأسئلة:

لطرح الأسئلة أو الاستفادة من الضمان، اتصل بمندوب من شركة Stanley Tools.



الرقم السري	رقم الأجزاء	الوصف	الكمية
A	K126001	معدات الإصلاح المنزلية	1
B	K126011	معدات إصلاح مجموعة أدوات التحكم	1
C	K46008A	معدات إصلاح مدخل الهواء	1
D	126042B	مقبض	1
E	K126013	معدات إصلاح اسطوانة مكبس المحرك	1
F	K106037	معدات إصلاح المطرقة	1
G	K126039A	معدات إصلاح الغطاء الأمامي	1
H	116035	حقيبة المطارق	1
I	126038	حشية	1
J	16034S	برغي	3
K	126040	لوحة ثابتة	1
L	1260-25-A	شفرة الدوار	6



- استخدم مواد التشحيم المخصصة لتشحيم الآلة.
 - استغ من جهاز التعبئة أثناء إجراء التشحيم وحد من التدفق بمقدار نقطتين (٢) في الدقيقة.
 - إذا كان جهاز التعبئة غير متوفر، ينبغي إجراء التشحيم أثناء تدوير الآلة كل دقيقة (١) أو دقيقتين (٢) حتى الانتهاء.
 - سيتحسن العمر الافتراضي للآلة ومستوى أدائها تحسناً كبيراً إذا تم اتباع الخطوات سابقة الذكر.
- اقرأ وافهم دليل المستخدم جيداً قبل محاولة تشغيل الآلة.
- وأي محاولة لتغيير التصميم الهيكلي للآلة وآلياتها قد يؤدي إلى أضرار جسيمة خطيرة.
- لا توجه الآلة مباشرة تجاه أي كائن حي.
- ارتد على الدوام ملابس واقية، مثل نظارات الوقاية وسدادات الأذن والأقنعة، أثناء تشغيل الآلة. وينصح أيضاً بارتداء الملابس الواقية أثناء إصلاح أو تغيير قطع غيار الآلة.
- يجب ربط الشعر الطويل إلى الخلف وينصح بإزالة أي أدوات زينة على سبيل المثال وليس الحصر، الأوشحة والأربطة حول العنق والملابس ذات الأكمام الفضفاضة، لتجنب أي تدخل مع الآلة.
- لا تتصل اتصالاً مباشراً بأي جزء من أداة تبديل السرعة أثناء عمل الآلة.
- لا تشتتر أو تستخدم لإلا قطع غيار Stanley الأصلية من أجل الحفاظ على دقة وانضباط الآلة.
- سينتج عن تشغيل الآلة التي تعمل بالهواء المضغوطة دفعة قوية للخلف: يُرجى موازنة نفسك بقوة متساوية.
- أثناء الإصلاح أو الصيانة أو عندما لا تكون الآلة قيد الاستخدام، أطفأ ضاغط الهواء وأزل الآلة من مصدر الهواء.
- تأكد من أن أنبوب الهواء لم يتم وضعه في منطقة بها حركة كثيرة.
- في حالة الإصابة بتهيج جسيدي أو فقدان الحس أو التعب في أي وقت أثناء تشغيل الآلة، التمس الرعاية الطبية الفورية.



الإخطارات التقنية:

STMT99300-8

Forward 5		Forward 4		Forward 3		Forward 2		Forward 1	
لدورة على (الدقيقة RPM)	عزم الدوران N-m	لدورة على (الدقيقة RPM)	عزم الدوران N-m	لدورة على (الدقيقة RPM)	عزم الدوران N-m	لدورة على (الدقيقة RPM)	عزم الدوران N-m	لدورة على (الدقيقة RPM)	عزم الدوران N-m
7,500	610	6,700	569	5,870	515	5,360	461	4,780	414

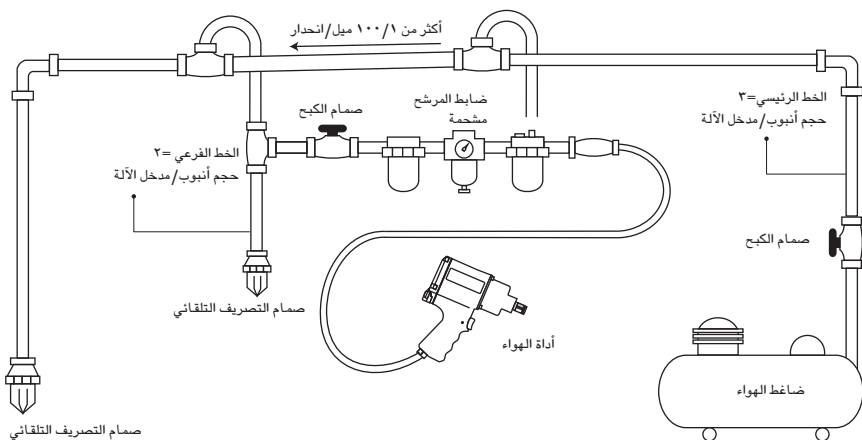
صممت هذه الآلة لدفع البراغي ذاتية اللولبة في مقابس صدمية: حيث إن استخدام مقابس تقليدية يمكن أن يسبب إصابات للمشغل.

لا تستخدم أبدًا المقابس التقليدية مع الآلات الصدمية

- يجب استخدام الآلة استخدامًا دقيقًا من أجل الامتثال لمعايير التصميم وطاق الاستخدام.
- اعتن بالآلة عن طريق إجراء عمليات فحص منتظمة.
- ويتعين وضع احتياطات السلامة في الحسبان أثناء استخدام الآلة وإخراجها وتخزينها.
- ضع في حسابك المخاطر المحتملة في البيئة المحيطة، مثل الناس والأشياء، أثناء استخدام الآلة.
- استخدم الآلة المناسبة استنادًا إلى تطبيق وقدرة العمل.

ضع في حسابك نظام دعم الهواء ووصلة أنبوب الهواء

- امنع انفجار الأنبوب عن طريق التحقق من ضغط الهواء قبل تشغيل الآلة.
- تجنب التشابك أو التشغيل فوق الأنبوب.
- تأكد من أن نظام دعم الهواء نظيفاً وجافاً قبل الاستخدام.
- نظف بانتظام ضاغط الهواء والأنبوب لتحسين العمر الافتراضي للآلة.



STANLEY®

٢/١" مفتاح ربط صدمي



من المستحسن:

قراءة التعليمات بعناية قبل استخدام الآلات التي تعمل بالهواء المضغوط
ارتداء نظارات واقية وواقي للأذن

ISO 9001

CE

TÜV
CERT

Names & Addresses for STANLEY Service Concessionaries - MIDDLE EAST & AFRICA

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **ANGOLA:** Angoferraria, Lda., Rua Robert Shields, No. 61, Luanda, Angola. Tel: 00244-222-395837 / 222-395034, Fax: 00244-222-394790. **AZERBAIJAN:** Royaltan Holdings Ltd. 41 Khagani St. Apt. 47 AZ 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Kavalani & Sons W.L.L., P.O. Box 71, Sitra, Manama. Tel: (973) 17732888, Fax: (973) 17737379. Alfouz Services Co. W.L.L., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **EGYPT:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt. Tel: 00202-37603946 / 002-010-2582544, Fax: 00202-33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968 / 1563969, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Financial Links, Kazazz Building Ararat Al-Hindia Block No: 629 Street: 31Building No: 1 Baghdad - Iraq. Tel: 00964 (0)780 195 2223 / 00964 (0)781 3763044. Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3Flr, Al Rasheed St. Bagdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrassat al-hindya Al Mashab, Bagdad. (964) 7400144446. **JORDAN:** Palestine Bldg. Matl. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street, Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Fax: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20111-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000 / 2358021, Fax: (254-20) 6905111 / 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595 / 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, Fahaheel Industrial Area, Main St., Sanaya, Kuwait. Tel: (965) 23925830, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh P.O. Box 90545 Jdeideh.Beirut - Lebanon. Tel: 00961 1 872305 / 306 , Fax: 00961 1 872303. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), Alhail Service Center Tawergha St. Misurata. Tel: 00218-091-3221408. (Benghazi) Sniydel st. Amr Ibn EL-Aas Rd. Tel: (+218) 92 5771120. (Tripoli) Al Barniq Service Center, Mokhazin elskur st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. (Misrata) Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 2626743. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis, Tel: 00230-212 1865 / 212 2847, Fax: 00230-2080843. **MOROCCO:** Ets Louis Guillaud & Cie, 149, Quarier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco. Tel: 00212-522729233, Fax: 00212-522729096. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next toTeslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria. Tel: 00234-1-7740431 / 7740410, Fax: 00234-1-7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704, PC 112 Ruwi, Oman, Tel: (968) 24832618 / 24835153, Fax: (968) 24831334 / 24836460. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, PC. 112, Ruwi, Tel: (968) 24810575 / 24837054, Fax: (968) 24810287 / 24833080. Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Te: (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Code 100, Ghala, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906 / 907, Fax: (968) 24852752. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Watahyah, Oman. Tel: (968) 24560232 / 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 23212290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** ZIT Co - Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadri Center, Chowk Dalgran Railway Road, Lahore, Pakistan. Tel: 0092 42 37670839, Fax: 0092 42 37652989. Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. **QATAR:** Teyseer Industrial Supplies & Services Co. WLL, 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523 Doha, Qatar. Tel: (974) 44581536, Fax: (974) 44680224. Shaheen Electrical Works & Trading Co. WLL, Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha. Tel: (974) 44600230 / 44600525, Fax: (974) 44601338. Al Mufath Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: (974) 44650880 / 44650110 / 44446868, Fax: (974) 44441415 / 44662599. **SAUDI ARABIA: (Al Bahr)** Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626 / 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **(Al Khobar)** Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952, Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. **(Dammam)** MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951.Opp-Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 112, Dammam, Tel: (966-3) 8330780 Ext.24 / 8348585 Ext. 24 / +966-3-8335555, Fax: (966-3) 8336303. **(Al Hassa)** Mutawa Trading & Gen. Services, Maliki road Hafuf city, Al Hassa, KSA. Tel: (966) 502846275 **(Jeddah)** Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Tel: (966-2) 6444547 / 6439035 / 6456095, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. **(Madina)** Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina. Tel: (966-4) 826 14 90 / 8227636, Fax: (966-4) 8265741. **(Riyadh)** Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rail Street ,Riyadh. Tel: (966-1) 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: (966-1) 4037970. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, KSA. Tel: (966-1) 4055148 / 4042889, Fax: (966-1) 4055148. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Tel: (966-1) 4484999, Fax: (966-1) 4487877. **(Yanbu)** Fawaz Ebrahim Al Zayani, Opposite to Al Fouzan, Jeddah highway or King Abdul Aziz road, Yanbu. Tel: (966-4) 3960980, Fax: (966-4) 3961980. Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626 / 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **SOUTH AFRICA:** Stanley Black & Decker - RSA, 199 Winze Drive Stormill Ext 9 Roodpoort. Tel: (2711) 472 0454, Fax: (2711) 472 0482. Trevo Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyerere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661 / 2865022, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique, Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous., 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 79 389687, Fax: (+216) 71 385154. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. Galaxy Equipment Trading, Madinat Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: (971-2) 8844279, Fax: (971-2) 8844297 **(Ajman)** Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350. **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. **(Dubai)** Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai. Tel: (971-4) 8127400 / 8127406, Fax: (971-4) 82822765. Ideal Star Workshop Eqp.Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157, Fine Tools, P.O.Box 30139, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3385240, Fax: (971-4) 3385239. Alebrah Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais , Dubai. Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2844802. **(Musaffah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah. Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No 1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. Burj Al Madeena, , Industrial Area No 1,opp Pakistani Masjid P.O. Box 37635, Sharjah, Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719 **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah. Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567 / 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN: (Aden)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Mualla Dikka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. **(Sana'a)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Hayel St. Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.

Имена и адреса дистрибьютеров STANLEY

Альметьевск, ООО "Смарт", 423451, ул. Тухватуллина, д.112, база Смарт, Телефон: (8553) 30-01-01, Факс: (8553) 30-00-01. **Ангарск**, ООО "ВСРТА Кемеровские заводы" 665800, ул. Рабочего Штаба, д. 87, Телефон: (3955) 77-91-02, 96-96-59, Факс: (3955) 77-91-02.

Архангельск, ООО "Архлес-сервис", 163071, ул. Тимме, д. 23, Телефон: (8182) 27-00-49, 29-35-86, Факс: (8182) 27-00-49.

Астрахань, ООО "Компания Инструментал", 414057, ул. Рождественского, д. 1 Ж, Телефон: (8512) 35-14-46, 35-14-46, Факс: (8512) 50-21-21. **Астрахань**, ООО "Мастер-Класс", 414014, ул. Ярославская, д. 34 А, Телефон: (960) 856-05-11. **Ачинск**, ООО "Экстрим-Центр", 662150, ул. Дзержинского, д. 36, Телефон: (39151) 6-23-22. **Барнаул**, ИП Бешкишкин В. П., 656010, ул. пр-т Ленина, д. 73, Телефон: (3852) 61-77-12, Факс: (3852) 61-77-12. **Барнаул**, ИП Никитин М. Д., 656067, ул. Балтийская, д. 66 А, Телефон: (3852) 45-58-47, 8 (964) 603-72-52, Факс: (3852) 45-59-35. **Белгород**, ООО "ЦентриИнструментСервис-Белгород", 308002, ул. Богдана Хмельницкого пр-т, д. 133 В, Телефон: (4722) 31-82-48, 34-61-29, Факс: (4722) 31-82-48. **Белгород**, ИП Шабанов С. И., 308024, ул. Костокова, д. 1, Телефон: (4722) 55-86-08, Факс: (4722) 55-26-43. **Благовещенск**, ООО "Амурская электротехника", 675014, ул. Кольцевая, д. 43, Телефон: (4162) 42-30-70. **Бор**, ООО "Молоток", 606440, ул. Первомайская, д. 7 А, Телефон: (83159) 9-35-58, Факс: (83159) 9-35-58. **Брянск**, ИП Тимошкин С. Н., 241035, ул. Бурова, д. 14, Телефон: (4832) 68-71-75, Факс: (4832) 68-71-75. **Брянск**, ИП Тимошкин С. Н., 241037, ул. Красноармейская, д. 103, Телефон: (4832) 41-71-44, Факс: (4832) 41-71-44. **Великие Луки**, ИП Леничев Ю. Г., 182100, ул. Мурманская, д. 16, Телефон: (81153) 3-71-20, Факс: (81153) 5-14-60. **Владивосток**, ИП Барса В. А., 690105, ул. Бородинская, д. 46/60, каб. 305, Телефон: (423) 234-57-12, Факс: (423) 234-57-12. **Владикавказ**, ИП Метрели Г. В., 362003, ул. Калоева, д.400, Телефон: (8672) 24-15-73, 51-32-23 Факс: (8672) 51-32-23. **Владимир**, ИП Верстин В. Ф. 600022, ул. пр-кт Ленина, д. 44, Телефон: (4922) 38-27-90, Факс: (4922) 38-67-55. **Владимир**, ООО "ИМКМ-Сервис", 600035, ул. Куйбышева, д. 4, Телефон: (4922) 37-06-05. **Волгоград**, ООО "НПФ СЛАНДНЕ", 400074, ул. Козловская, д. 20, Телефон: (8442) 94-52-49, Факс: (8442) 94-52-49.

Волгоград, ООО "Инструмент-Сервис", 400055, ул. Фадеева, д. 29, Телефон: (8442) 55-00-11, Факс: (8442) 55-00-11. **Волгоград**, ООО "Инструмент-Сервис" 400050 ул., Роковского, д. 52, Телефон: (8442) 55-00-11, Факс: (8442) 55-00-11. **Волжский**, ООО "Инструмент-Сервис" 404106, ул. Большевикская, д.705, Телефон: (8443) 55-00-99, Факс: (8443) 55-00-99. **Вологда**, ИП Журавлев Д. А.160022, ул. Можайского, д. 44. Телефон: (8172) 74-30-63, Факс: (8172) 74-30-63. **Воронеж**, ООО "Энкор-Сервис", 394026, ул.Текстильщиков, д. 2 корп. 3, Телефон: (473) 261-96-35, 261-96-46, Факс: (473) 261-96-35 доб.458. **Воткинск**, ИП Татаринов К. В. 427430 ул. Садовникова, д. 17, Телефон: (950) 171-60-05, 8(963)546-22-34. **Екатеринбург**, ИП Салахов Д. Д. 620026, ул. Розы Люксембург, д. 67 А, Телефон: (343) 251-94-94. **Екатеринбург**, ООО "ИНИГС-Сервис", 620026, ул. Шефская, д. 3, корп. Г, Телефон: (343) 219-28-47, Факс: (343) 264-04-40. **Иваново**, ИП Грушина М. Е.,153000, ул. Красногвардейская д. 33, Телефон: (4932) 30-67-00.

Ижевск, ИП Струков А. А., 426006 , ул. Телегина, д. 30, Телефон: "(3412) 93-24-19 ", Факс: (3412) 93-24-19, 93-24-20. **Ижевск**, ООО "РЭМО", 426011, ул. Майская, д. 28, Телефон: (3412) 73-95-85, Факс: (3412) 72-72-76. **Иркутск**, ИП Падзинкова Л. И. 664075, ул. Байкальская, д. 239, корп.7, Телефон: (3952) 22-60-29, 22-87-24, Факс: (3952) 22-60-29, доб.136. **Иркутск**, ООО "ВСРТА Кемеровские заводы", 664035, ул. Рабочего штаба, д. 87, Телефон:(3952) 77-91-02,96-96-59, Факс: (3952) 77-91-02, 77-93-87.

Ишар-Ола, ООО "Дровосек", 424037, ул. Машиностроителей, д. 2 Б, Телефон: (8362) 41-97-70, Факс: (8362) 41-97-70. **Казань**, ИП Федосеев Е. И.,420029, ул. Сибирский Тракт, д. 34 корп. 12, Телефон: (843) 211-99-01 (02.03.04), Факс:(843) 211-99-01 (02.03.04).

Казань, ООО "Вавилон-С", 420136, ул. Маршала Чуйкова, д. 25, Телефон: (843) 525-44-15, Факс: (843) 525-44-15. **Казань**, ООО "Дровосек", 420129, ул. Габдуллы Тукая, д. 125 , корп.3, Телефон: (843) 205-33-32, 205-33-34. **Казань**, ООО "Профтулз", 422625, с. Песчаные Ковали, ул. Октябрьская, д.28,Телефон: (843) 225-80-20. **Казань**, ООО "Профтулз", 422622 с. Сокуры, ул. Державина, д. 9 А,Телефон: (843) 225-20-80, **Калининград**, ИП Скрицкий О. И., 236001, ул. Московский пр., д. 253, Телефон: (4012) 59-06-06, 59-06-13, Факс: (4012) 59-06-13. **Калуга**, ИП Смоликова М. Б., 248000, ул. Карла Либкнехта, д. 31, Телефон: (4842) 22-03-65, (920) 617-81-91. **Кемерово**, ООО "Сервисный центр "Электра" 650044, ул. Абызова, д. 12 А, Телефон: (3842) 64-01-03, 64-28-00, 64-04-55, Факс: (3842) 64-00-07. **Киров**, ИП Кассихин В. Н., 610020, ул. Труда, д. 71, Телефон: (8332) 64-66-56, Факс: (8332) 64-66-56. **Киров**, ООО "Дровосек", 610004, ул. Ленина, д. 54,Телефон: (8332) 35-80-24, 35-80-25, Факс: (8332) 35-80-24, 35-80-25. **Киров**, ООО "Неолит", 610035, ул. Пугачева, д. 1, Телефон: (8332) 56-35-63, Факс: (8332) 56-35-63. **Ковров**, ООО "ИМКМ-Сервис" 601916, ул. Летняя, д. 24 А, Телефон: (49232) 4-58-66, Факс: (49232) 4-58-66. **Кострома**, ООО "КрафтТулз", 156026, ул. Северной правды, д. 41 А, Телефон: (4942) 32-59-91, (910) 376-00-10, Факс: (4942) 32-59-91. **Краснодар**, ООО " СТО " Авто-Кубань", 350059, ул. Новороссийская, д. 174 А,Телефон: (989) 800-86-32, (918) 977-76-22. **Красноярск**, ООО "Инструмент-Сервис" , 660121, ул. Парашютная, д. 15,Телефон: (3912) 61-98-99, 61-98-95, Факс: (3912) 61-98-99, 61-98-95. **Красноярск**, ООО "Сервисный Центр" , ул. Аэрокозальная, д. 21 стр. 2 , Телефон: (3912) 41-86-40, Факс: (3912) 41-86-40. **Курск**, ИП Долголев Р. В. 305001, ул. Кожевниная, д.31 А, Телефон: (4712) 38-90-65, Факс: (4712) 38-90-65. **Липецк**, ООО "Арсенал", 398001, ул. 8 Марта, д. 13,Телефон: (4742) 74-06-96, 35-32-15, Факс: (4742) 74-66-76, 22-74-78. **Липецк**, ЗАО "ДПрофи", 398035, ул. Космонавтов, д. 43,Телефон: (4742) 31-92-69, 790, Факс: (4742) 31-92-69. **79. Магнитогорск**, ИП Трухин А. С. 455045, ул. Свободы, д. 7, (3519) 49-26-77, Миасс, ИП Макаров В. В., 456317, ул. Академика Павлова, д. 8 Б, Телефон: (904) 305-83-79. **Москва**, ООО "Фирма Технопарк" , 121471, ул. Гвардейская, д. 3, к.1,Телефон: (495) 737-81-59, 444-10-70, Факс: (495) 737-81-59. **Мурманск**, ИП Гиренко С. Г., 183038, ул. Ленина пр-т, д. 45, Телефон: (8152) 47-47-25, (8152) 47-47-25. **Муром**, ООО "ИМКМ-Сервис", 602266, ул. Владимирское шоссе, д. 12, Телефон: (49234) 2-63-41,Факс: (49234) 2-63-41. **Набережные Челны**, ООО "КамаСнабТор", 423803, ул. Сармановский тракт, д. 60,Телефон: (8552) 33-23-12, 44-49-99. **Набережные Челны**, ИП Давлеева И. М., 423800, ул. 40 лет Победы , ГСК "Визиди",бокс №19, Телефон: (962)566-95-23, Факс: (8552) 40-04-48. **Нальчик**, ООО "Техно-Сити", 360004, ул. Кирова, д.137,Телефон: (8662) 40-29-83, Факс: (8662) 40-78-78. **Нижний Новгород**, ИП Федосеев Е. И., 603124, ул. Московское ш., д. 300,Телефон: (831) 274-89-66, 274-89-67, Факс: 274-89-66, доб.117. **Нижний Новгород**, ООО "Пигмент" , 603089, ул. Полтавская, д. 32,Телефон: (831) 416-78-70, 416-78-80, Факс: (831) 416-78-70. **Нижний Новгород**, ООО "Дровосек", 603086, ул. Бульвар Мира, д. 7,Телефон: (831) 281-81-91, Факс: (831) 281-81-91. **Новокузнецк**, ООО "Механик", 654005, ул. Пирогова, д. 3011,Телефон: (3843) 73-83-17,Факс: (3843) 73-83-17. **Новосибирск**, ООО "Телуп", 353920, ул. Героев Десантников, д. 61,Телефон: (8617) 63-50-10, Факс:(8617) 63-50-10. **Новосибирск**, ООО "СТП Регламент" , 630091, ул. Советская, д. 52,Телефон: (3832) 20-00-30, Факс: (3832) 20-00-30. **Обнинск**, ИП Вишняков О. В. 249034, ул. Кабининская Гос Заря №244,Телефон: (48439) 9-07-46, Факс:(48439) 9-07-46. **Сочи**, ЗАО "Исток", 354340, ул. Староносыная, д. 3/02,Телефон: (8622) 40-20-64, 8-800-100-44-33. **Омск**, ООО "Профинструмент сервис", 644001, ул. Шебакина, д. 199, к. 1, Телефон: (3812) 36-65-09,Факс: (3812) 36-65-09. **Орел**, ИП Долженков А. В. 302030, ул. Старо-Московская, д. 7,Телефон: (4862) 54-36-07, Факс:(4862) 54-36-07.

Имена и адреса дистрибьютеров STANLEY

Оренбург, ООО "Уральский мастер", 460050, ул.Томиллинская, д. 238/1,Телефон: (3532) 53-26-11, 27-87-97, Факс: (3532) 53-26-11, **Орск**, ИП Балан Ю. Л. 462421, ул. Новосибирская, д. 90 ,Телефон: (3537) 42-10-99, **Орск**, ООО "Проминком", 462421, ул. Новосибирская, д. 211,Телефон: (3537) 28-15-29, **Пенза**, ООО "Анкор", 440600 ул. Гладкова, д. 10, Телефон: (8412) 55-32-27, **Пермь**, ООО "КУБ", 614064, ул. Героев Хасана, д. 41,Телефон: (342) 240-25-39, 240-25-38,Факс: (342) 240-25-38, **Петрозаводск**, ООО "Батя - Сервис", 185031, ул. Заводская, д. 4,Телефон: (8142) 74-72-42, 77-15-77, **Псков**, ООО "Сервисный центр "Мастер", 180006, ул. Первомайская, д. 33,Телефон: (8112) 72-45-55, 72-30-56,Факс: (8112) 72-45-55, 72-30-56, **Сочи**, ИП Никишина Т. Л., 354000, ул. 20-й Горнострелковой дивизии д. 16,Телефон: (8622) 241-25-92. **Симферополь**, ООО "Инструмент Крым", 295001, ул. Крылова, д. 21, (0652) 60-09-36, (978)735-43-12, **Севастополь**, ИП Малинка А. Н., 299033, ул. Льва Толстого, д. 7, (978) 018-27-90, **Пятигорск**, ООО "Электра", 357500, ул. Суворовский проезд, д. 1 А, Телефон: (8793) 38-27-57 Факс: (8793) 38-27-57. **Ростов-на-Дону**, ИП Холод В. Н., 344004, ул. Нансена, д. 140,Телефон: (863) 279-03-05, 8(938)160-52-52. **Ростов-на-Дону**, ООО "Электроинструмент-Сервис", 344079, ул. Нансена, д. 77 (863) 295-74-65, **Рязань**, ООО "С-ФК", 390000, ул. Садовая, д. 33,Телефон: (4912) 32-15-42, 92-34-72,Факс: (4912) 28-20-16, **Рязань**, ИП Ильина Н. С., 390037, ул. Зубковой, д.8 А, Телефон: (4912) 32-07-81,Факс: (4912) 32-07-81, **Самара**, ООО "ЭлектроМарк", 443052, ул. Земеца, д. 25,Телефон: (846) 955-24-14, Факс: (846) 955-24-14, **Самара**, ООО "Специалист", 443080, ул. 4-й проезд, д. 66,Телефон: (846) 342-52-61, Факс: (846) 342-52-61, **Санкт-Петербург**, ООО "Инфраком - Сервис", 190103, ул. наб. Обводного канала, д. 187, литер Д, Телефон: (812) 777-0-111, 251-83-39,Факс: (812) 251-83-74, 575-48-13, **Санкт-Петербург**, ООО "Электра", 190013, ул. Рузавская, д. 5/13, литер А, пом. 6-Н. Телефон: (812) 647-35-68,Факс: (812) 647-35-68, **Саратов**, ИП Петриченко В. В., 410005, ул. Соколовая , д. 376,Телефон: (8452) 27-26-55, 69-26-15, 69-30-16,Факс: (8452) 69-30-37, **Саратов**, ООО "Дровосек", 410004, ул. Чернышевского, д. 88,Телефон: (8452) 20-03-81,20-03-87, Факс:(8452) 20-03-81,20-03-87, **Серпухов**, ИП Бекренев Г. А. 142200, деревня Борисово, Данковское шоссе, д. 3А,Телефон: (4967) 76-12-80, (926) 617-10-19, **Смоленск**, ИП Шульман А. И. 214004, ул. 2-й Краснинский переулок, д. 14,Телефон: (4812) 32-15-42,Факс: (4812) 32-15-42, **Сokol**, ООО "Домострой", 162130 ул. Набережная Свободы, д. 52,Телефон: (81733) 2-29-79, 2-26-72,Факс: (81733) 2-29-79, 2-26-72, **Сочи**, ИП Семенченко Т. В. 354000, ул. Транспортная, д.78/8,Телефон: 8-965-481-13-05, **Сочи**, ИП Никишина Т. Л., 352002, ул. 20-й Горнострелковой, дивизии д. 16,Телефон: (8622) 25-52-13. **Ставрополь**, ИП Матвеев А. Б., 355002, ул. 50 лет ВЛКСМ, д. 89,Телефон: (8652) 55-41-35,Факс: (8652) 55-46-13. **Стерлитамак**, ИП Исаев А. В., 453118, ул. Худайбердина, д. 202 А,Телефон: (3473) 41-41-19. **Тамбов**, ИП Поликашин Ю. В., 392000, ул. Монтажных, д. 8 А,Телефон: (4752) 50-47-67. **Тольятти**, ООО "Инструмент сервис" 445000, ул.Офицерская, д. 24,Телефон: (8482) 51-58-13, 51-54-48, Факс:(8482) 51-54-48. **Томск**, ИП Брусицын Н. К. 634061 ул. Герцена, д. 72,Телефон: (3822) 52-25-02, 97-95-73, Факс: (3822) 52-34-73. **Томск**, ИП Обухов М. Г., 634063, ул. Мичурина, д. 47, стр. 1,Телефон: (3822) 67-95-74, Факс: (3822) 67-95-74. **Тюмень**, ООО "Спецтехника", 625026, ул. Республики, д. 143, ост. Газпром, Телефон: (3452) 31-03-11, 20-55-97, Факс: (3452) 20-55-97. **Туапсе**, ИП Гвилава В. Б., 352800, ул. Армавирская, д. 8 Б, Телефон: (918) 600-32-42, Факс: (86167) 2-54-47, **Тула**, ИП Машников Ю. Н., 300041, ул. Коминтерна, д. 24,Телефон: (4872) 55-87-21, **зловая**, ООО "Инструмент-сервис", 301600, ул. Трегубова, д. 31 А,Телефон: (48731) 6-29-64, Факс: (48731) 6-29-64. **Улан-Удэ**, ИП Коркина О. Ю., 670031, ул. Сахьяновой, д. 9 В, Телефон: (3012) 43-70-54, 43-58-61, Факс: (3012) 43-58-61. **Ульяновск**, ООО "ДЛС", 432071, ул. пр-т Нариманова, д. 1, Телефон: (8422) 37-01-46, Факс: (8422) 37-01-46, **Ульяновск**, ООО "Дровосек", 432017, ул. Минаева, д. 12, Телефон: (8422) 32-21-28, Факс: (8422) 32-21-28. **Уфа**, ИП Мингалев А. В., 450078, ул. Кирова, д. 101,Телефон: (347) 246-31-86, Факс: (347) 246-31-86, **Ухта**, ООО "ТГ Мужской Инструмент", 169300, ул. **Интернациональная**, д.40,Телефон: (8216) 72-09-00, **Хабаровск**, ООО "БизнесСтройИнструмент", 680014, ул. Переулк Гаражный, д. 4, Телефон: (4212) 40-07-78, Факс: (4212) 40-07-77, **Чебоксары**, ИП Васильев А. Ю., 428000, ул. Базовый проезд, д. 8 Б,Телефон: (8352) 57-39-62, **Челябинск**, ИП Алябаскоva Д.П., 454138, ул. Молодогвардейцев, д. 7, корп.3,Телефон: (351) 267-50-01, 267-50-04, Факс: (351) 267-50-01, 267-50-04. **Череповец**, ИП Исупов А. А., 162614 ул. Вологодская, д. 50 А, Телефон: (8202) 202-102, доб.3. **Ярославль**, ООО "ЦентрРегионСервис", 150014, ул. Рыбинская, д. 30/30, Телефон: (4852) 20-05-28, 20-05-29, Факс: (4852) 20-05-29, **Ярославль**, ООО "ЯрбОшСервис", 150040, ул. пр-т Ленина, д. 37/73, пом. 69, 70, 71 Телефон: (4852) 73-34-91. **Приёмный Пункт**, Саранск, ООО "ФиТеС", 430030, ул. Титова, д. 4, Телефон: (8342) 23-32-23, Факс: (8342) 23-32-23. **Тверь**, ООО "Левша", ул. наб. Никитина, д. 142, Телефон: (4822) 52-27-87. **Камышин**, ООО "Инструмент-Сервис" 403873, ул. Пролетарская, д. 111 Б, Телефон: (84457) 5-27-27 Факс: (84457) 5-27-27. **Новомосковск**, ООО "Инструмент-Сервис" 301660, ул. Мира, д.17 А, Телефон: (48762) 7-90-37, **Украина**, Донецк, ДП "ЭСКО-Донецк", 83018, ул. Ершова, д. 10, 38(062), Телефон: 349-24-20, Факс: 349-24-30, **Днепропетровск**, ООО "ЭСКО-Днепр", 49038, ул. Вокзальная, д. 6, Телефон: 38(056) 770-60-28, Факс: 38(062) 349-24-10. **Запорожье**, ООО "Альцест - Запорожье", 69057, ул. 40 лет Советской Украины, д. 86Б, Телефон: 38(061) 220-28-13, Факс: 38(0562) 311-971. **Ивано-Франковск**, АОЗТ "Альцест-Карпаты", 76000, ул. Мельничука, д. 8, Телефон: 38(0342) 50-24-04, Факс: 38(061) 701-71-52, 53, **Киев**, ООО ПКП "ЭСКО", 04073, ул. Сырецкая, д. 33Ш, Телефон: 38(044) 581-11-25, Факс: 38(0342) 50-24-04. **Львов**, ООО "Дом инструментов", 79020, ул. Замарытновская, д. 76, Телефон: 38(0322) 24-72-13, 24-72-51, Факс: 38(044) 581-11-25. **Одесса**, ДП "ЭСКО-Одесса", 65033, ул. Строганова, д. 29А, 38(0482) 37-61-76, 38(0322) 24-72-13, **Харьков**, ФЛП Коротченко Е.В., 61001, ул. Юлия Чигирина, д. 13, Телефон: 38(057) 731-97-22,24,26, Факс: 38(0652) 600-936. **Луцк**, ФОП "Круковец В. С.", 43024, пр. Соборности, д. 11 а, Телефон: 38(0332) 29-97-90, Факс: 38(057) 731-97-22, 24, 26, **КривойРог**, ЧП "Коновал А. В.", 50000, пр. Мира, д. 16, Телефон: 38(056) 404-03-45, Факс: 38(0332) 29-97-90. **Херсон**, ФОП Пархомченко Игорь Алексеевич, 73000, ул. Дровника, д. 12, Телефон: 38(0552) 39-06-90 Факс: 38(0552) 39-06-90. **Армения**, Ереван, ПК "АРЕГ", 0070, ул. Вардананца, д. 28, Телефон: (37410) 57-02-31, Факс: (34710) 57-02-38. **Беларусь**, Минск, УП "18", 220049, ул. Волгоградская, д. 13, к. 8, Телефон: (017) 280-77-81, 280-76-93, Факс: (37517) 207-22-78, 251-43-07. **Казахстан**, Алматы, ТОО "Ламзд" 050060, ул. Березовского, д. 3А, Телефон: (727) 244-64-46, Факс: (727) 244-64-46, **Актобе**, Филиал ТОО "Ламзд", 030000, ул., Санкибай Батыра, д. 4 Л, Телефон: (7132) 53-86-80, Факс: (7132) 51-05-54. **Астана** Филиал ТОО "Ламзд", 010000, ул. Пушкина, д. 37/1,Телефон: (7172) 47-81-37, Факс: (7172) 54-16-47. **Усть-Каменогорск**, ТОО "Алтай-Метиз", 070003, ул. Космическая, д. 4/19, Телефон: (7232) 53-45-44, Факс: (7232) 76-54-93. **Кустаний**, ИП Шипилин В. Г., 110000, ул. Складская, бутик № 35,Телефон: (7142) 39-25-24, Факс: (7142) 56-62-67. **Павлодар**, ТОО "ЛСА - Сервис", 140000, ул. Академика Бектурова, д. 58, Телефон: (7182) 32-08-68. **Грузия**, Тбилиси, ООО "Кавказия 99", 0141, ул. Канская №22, Телефон: (832) 260 94 49. **Тбилиси**, ООО "Евротехнологии", 177, ул.пр-т Казбеги, 26, Телефон: (832) 238 52 38. **Азербайджан**, Баку, ООО "Сантрал Электрик", АЗ1029, ул. пр-т Зими Буньятова 2071-квартал, Телефон: (994) 12 514-40-44, Факс: (994) 12 514-40-46.

Şehir	Servis Adı	Adres	Telefon
Adana	Emin Elektrik Bobinaj	Karasu Mah. Kızılay Cad. 28006 Sok. No: 9/D Seyhan	0322 351 87 46
Adana	Demir Elektrik	Karasu Mah. Kızılay Cad. Güngör Pasajı No: 12 Seyhan	0322 352 97 99
Afyon	Katar Bobinaj	Güvenevler Mahallesi 1. San. Sitesi 622 Sokak 6. Blok No :12/A	0272 214 68 64
Ağrı	Tamgüç Bobinaj	Yavuz Mah. Kağızman Cad. Bülbül Sok. No: 51	0472 215 70 41
Amasya	Akotec Ticaret	Yeni Yol Cad. No: 85	0358 218 71 19
Ankara	Başak Elektrik	Başkent Orta San. Sit. 664. Sok. No: 28 Ostim	0312 386 20 84
Ankara	Tezcan Elektrik Bobinaj	1230/1 Sok. No:38 Ostim	0312 354 80 21
Ankara	Tezcan Elektrik Bobinaj	ŞubeYeni San. Sit. Demir Cad. No:64 Dışkapı	0312 311 28 09
Ankara	Tezcan Elektrik Bobinaj Şube	Çalın Sok. No: 32/E Sıtelar	0312 348 63 88
Antalya	Yaşar Bobinaj	Aşağı Pazarcı Mah.1068 Sok. No: 19 Manavgat	0242 742 44 07
Antalya	Uslu Bobinaj	G. Pınarı Mah. Oba Yolu Üzeri No: 27/C Alanya	0242 511 57 01
Antalya	Gözde Bobinaj	Akdeniz San. Sit. 5010 Sok. No: 25 Kepez	0242 221 40 30
Antalya	E.B.A Teknik	Cumhuriyet Mah. Eski San. Sit. 682 Sok. No: 38	0242 345 36 22
Aydın	Ege Bobinaj	Yeni Mah. Atatürk Bul. No: 206/E Didim	0256 811 05 95
Aydın	Özen Bobinaj	Ata Mah. Tepecik Bulvarı No:39	0256 227 0707
Balıkesir	Küre Bobinaj	Atatürk Cad. No: 109 Bandırma	0266 718 46 79
Balıkesir	Tezger Bobinaj	Yeni San. Sit. Cumhuriyet Cad. No:198	0266 246 23 01
Batman	Topız Bobinaj	Cumhuriyet Mah. 1512 Sok. No: 35/A	0488 214 87 70
Bolu	Moral Elektrik Bobinaj	Karamanlı Mah. Konuralp Cad. Bilgi Apt. No: 24	0724 210 02 32
Bursa	Vokart Ltd. Şti.	Gazılar Cad. Eriklî Bağçe Sok. No: 7/B Osmangazi	0224 254 48 75
Bursa	Çağ Teknik Bobinaj	Yeni San. Orhangazi Cad. No:23 İnegöl	0224 715 57 37
Bursa	Vokart Ltd. Şti. Şube	Beşevler Küçük San. Sit. Ertuğrul Cad. 13. Satış Blok No: 19 Nilüfer	0224 441 57 00
Çanakkale	Ovalı Bobinaj	Hamdi Bey Mah. İstiklal Cad. No: 160 Biga	0286 316 49 66
Çanakkale	Kısacık Bobinaj	Namık Kemal Mah. Kaynak Sok. No: 41	0286 217 96 71
Çorum	Emek Bobinaj	Küçük San. Sit. 23. Cad. No: 5/C	0364 234 68 84
Denizli	Örsler Bobinaj	Ahısınan Cad. 171 Sok. Sedef Çarşısı No: 9/10	0258 261 42 74
Diyarbakır	Çetşan Elektrik	San. Sit. Karafol Sok. No: 1	0412 237 29 04
Düzce	Yıldız Makina	Burhaniye Mah. Gen. Kazım Sok. No: 10	0380 514 70 56
Düzce	Berke Makine	Kültür Mah. 793 Sok. No:10	0380 524 83 83
Edirne	Eray Bobinaj	Eski San. Sit. 12. Blok No: 9	0284 225 26 92
Elazığ	Kalender Elektrik Bobinaj	San. Sit. 11. Sok. No: 46	0424 224 85 01
Erzincan	Ümit Elektrik Makina	Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/3	0446 224 08 01
Erzurum	Ümit Teknik	Bakırca Mah. Bakırç Sok. No: 1	0442 235 05 72
Erzurum	Teknik Makina Bobinaj	Demirciler San. Sit. 1 Blok D: 46 Yakutiye	0442 243 17 34
Eskişehir	Escan Hırdavat	İhsaniye Mah. Kırım Cad. No: 71/A	0222 321 20 40
Gaziantep	Esner Bobinaj	Küçük San. Sit. A Blok 11. Cad. 25. Ada No: 55 Ş. Kamil	0342 235 30 84
Gaziantep	Karasaşın Bobinaj	İsmet Paşa Mah. Şenyurt Cad. No: 35	0342 231 17 33
Hatay	Öz Kardeş Bobinaj	Yeni San. Sit. 38/A Blok No: 53	0326 221 22 91
İsparta	İzmir Bobinaj	Yeni San. Sit. 5 Blok No: 28	0246 223 70 11
İstanbul	Altık Mekatronik	İçmeler Mah. Ankara Cad. Erdoğan Sok. No: 5/C Tuzla	0126 494 03 43
İstanbul	Tanık Makina	Bağdat Cad. Adalı Sok. No: 8 Maltepe	0216 370 21 11
İstanbul	Fırat Dış Ticaret	Tersane Cad. Zincirli Han Sok. No:3/A Karaköy	0212 252 93 43
İstanbul	Birlik Elektromekanik	Perpa Tic. Mer. B Blok Mavi Avlu Kat. 4 No: 318 Okmeydanı	0212 222 94 18
İstanbul	Kardeşler Bobinaj	Kağıthane Cad. No: 47 Çağlayan	0212 224 97 54
İstanbul	Mert Elektrik	İkitelli Örg. Demirciler San. Sit. D/2 Blok No: 280 İkitelli	0212 549 65 51
İstanbul	Orjinal Elektrik	Bağlar Mah. Mimar Sinan Cad. No: 24 Güneşli	0212 515 67 71
İstanbul	Akel El. Servis Hizmetleri	Nato Yolu Cad. Tamer Sok. No: 1 Yukarı Dudullu Ümraniye	0216 540 53 54
İstanbul	Fırat Dış Ticaret Şube	Yakuplu Merkez Mah. 63. Sok. Ağaogulları Plaza A Blok No:9/A Beylikdüzü	0212 876 63 71
İstanbul	Zirve Teknik	Mehmet Akif Ersoy Mah. Atatürk Cad. No: 58/B Sultanbeyli	0216 419 24 34
İzmir	Çetin Bobinaj	Cüneyt Bey Mah. İbrahim Turan Cad. No 98/A Menderes	0232 782 73 00
İzmir	Birlik Bobinaj	2824 Sok. No: 18 1. San. Sit. Halkapınar	0232 458 39 42
İzmir	Boro Cıvata	1203 Sok. Baltalı İş Merkezi C Blok. No: 18/C Yenisehir	0232 469 80 70
İzmir	Doruk Hırdavat	1426 Sok. No: 14 Hurdacılar Sitesi Doğanlar Bornova	0232 478 14 12
Kahramanmaraş	Bayram Bobinaj	Menderes mah. Girne Cad. No: 82	0344 281 08 26
Karabük	Damla Elektrik Bobinaj	Hürriyet Mah. Aktaş Cad. No: 17/B	0370 412 77 00
Karaman	Özüm Elektrik Bobinaj	Yeni San. Sit. 735. Sok. No: 2	0338 212 32 69
Kastamonu	Teknik Bobinaj	İnönü Mah. İnebolu Cad. No: 132	0366 212 62 26
Kayseri	Akın Elektrik Bobinaj	Eski San. Bölgesi 5. Cad. No: 8	0352 336 41 23
Kayseri	Akın Elektrik Bobinaj Şube	Ağaç İşleri San. Sit. 29. Cad. No:84 Melikgazi	0352 311 41 74
Kocaeli	Gülsoy Bobinaj	S. Orhan Mah. İlyas Bey Cad. 1111 Sok. No: 5/1 Gebze	0262 646 92 49
Kocaeli	Teknik Karot	Gaziler Mah. İbrahimağa Cad. No: 159/A Gebze	0262 642 26 86
Kocaeli	Efe Elektrik Bobinaj	Körfez San. Sit. 12. Blok No: 11	0262 335 18 94
Konya	Sözenler Elektrik	Fevzi Çakmak Mah. Komsan İş Merkezi Anamur 10562 Sok. No: 8	0332 342 63 18
Konya	MEB Murat Elb. Bobinaj	Karatay San. Sit. Fatih Mah. Çiçekli Sok. No: 10	0332 235 64 63
Kütahya	Doğan Bobinaj	Yeni San. Sit. 19. Sok. No: 32	0274 231 22 00
Malatya	Özer Bobinaj	Yeni San. Sit. 2. Cad. No: 95	0422 336 39 53
Manisa	Çavuş Bobinaj	Kurtuluş Mah. Fatih Cad. No: 44/A Soma	0236 614 13 78
Mersin	Coşkun Bobinaj	Mahmudiye Mah. 4810 sok. No: 68 Akdeniz	0324 337 31 61
Mersin	Üniversal Bobinaj	Yeni Mah. Çiftçiler Cad. No:12/B Akdeniz	0324 233 44 29
Muğla	Başaran Teknik	Beldibi Cad. Sanayi Girişi No: 5/C Marmaris	0252 419 20 29
Muğla	General Elektrik Bobinaj	Tuzla Mah. Adnan Menderes Bulvarı No: 37/A	0252 612 38 34
Muğla	Özseker Bobinaj	San. Sit. Demiroz Sok. No: 3 Bodrum	0252 313 11 02
Nevşehir	Çiftçüğü Soğutma	Yeni San. Sit 8 Blok No: 28	0384 213 19 96
Niğde	Emek Motor	Eski San. Çarşısı 1. Blok No: 2	0388 232 83 59
Sakarya	Engin Elektrik Bobinaj	Maltepe Mah. Orhan Gazi Cad. Şehit Metin Akkuş Sok. No: 19	0264 291 05 67
Samsun	Akış Bobinaj	Ulus Cad. San. Sit. Keresteciler Kısmı No: 40	0362 238 07 23
Sivas	Bayraktar Elektrik	Camii Kebir Mah. Mahkemecarşısı Cad.No:40/C	0346 221 47 55
Şanlıurfa	Ay Elektrik	Samsat Kapiyaşarolu Garajı No: 7	0414 215 74 76
Tekirdağ	Birkan Teknik	Şehsinan Mah. Ereğli Sok. No: 25	0282 654 50 91
Tekirdağ	Çetin Elektrik Bobinaj	100. Yıl San. Sit. 14B Blok No: 10	0282 263 86 60
Tokat	Çetin Elektrik Bobinaj	San. Sit. Camii Altı No: 22	0356 214 63 07
Trabzon	Akçay Bobinaj Makina	Yaylacık Mah. Tosun San Sit No: 3 Akçaabat	0462 227 54 26
Trabzon	Makina Market	Rize Cad. No: 71 Değirmendere	0462 328 14 80
Uşak	Zengin Bobinaj	İslice Mah. Ş. İbrahim Aydın Sok. No:12	0276 227 27 46
Van	Özen Elektrik Bobinaj	Vali Mithatbey Mah. Koçibey Cad. Armoni İş Merkezi No: 23	0432 214 22 27
Yalova	Deniz El. Ser. Hizmetleri	Hürriyet Mah. Devlet Yolu Üzeri No: 54/1	0226 461 22 43
Zonguldak	Aytekin Elektrik	Kışla Şan. Sit. 1 Blok No: 24 Kdz. Ereğli	0372 316 39 71

- GB

WARRANTY CARD
- RUS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
- UA

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

- BY

ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН
- KZ

КЕПІЛДІК ТАЛОН
- UZ

ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ

STANLEY®

- GB

months
- RUS

месяца
- UA

місяці

24

- BY

месяцы
- KZ

ай
- UZ

ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган уни	Савдо корхонанинг муҳр ва имзоси

№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому
Date of repair/Дата выдачи/Дата видання	Date of repair/Дата выдачи/Дата видання	Date of repair/Дата выдачи/Дата видання	Date of repair/Дата выдачи/Дата видання
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру
№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру

№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	
Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни	
Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	
№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	



АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

STANLEY®

Сервисная сеть BLACK+DECKER постоянно расширяется.

Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3, в Киеве: (044) 238 95 94, www.blackanddecker.ru

„Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спра ны і по насцю уамплектаваны тавар атрыма (ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Т зу ж не толы жина тал ан тауар абылдадым, кепілдкі шарттарымен таныстым/
Т затилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпіс пакупніка/ Сатып алушыны олтанбасы/ Хариддорнинз имзоси

STANLEY GARANTİ BELGESİ

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : Kale Hırdavat ve Makina A.Ş.
Adresi : Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapi - Eyüp / İSTANBUL
Telefon No. : (0212) 533 52 55 (Pbx)
Faks No. : (0212) 533 10 05
E-mail : info@kalemakina.com



ÜRÜNÜN

Cinsi :
Markası : STANLEY
Modeli :
Seri Numarası :
Garanti Süresi : 2 YIL
Azami Tamir Süresi : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

Ünvanı :
Adresi :
Telefon No. :
Faks No. :
Fatura Tarih ve No. :
Ürün Teslim Tarihi :
Ürün Teslim Yeri :
Belgeyi Doldurmanın Adı Soyadı :

Kaşe - Yetkili İmza

GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - Sözleşmeden dönme,
 - Satış bedelinden indirim isteme
 - Ücretsiz onarılmasını isteme
 - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.
- Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketiciyi bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesidurumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinden, garanti süresi içinde ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
 - Garanti kapsam şartları ;
 - Ürün hatalı kullanılmamıştır.
 - Ürün yıpranmamış, hırpalanmamış ve aşınmamıştır.
 - Yetkili olmayan kişilerce tamire çalışılmamıştır.
 - Satın alma belgesi (fatura) ibraz edilmiştir.
 - Ürün, tüm orijinal parçaları ile iade edilmiştir.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurulabilir.

EEE Yönetmeliğine uygundur.



KULLANMA KILAVUZU İÇİN EK BİLGİLER

-Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar;
Cihazı taşıma ve nakliye esnasında hasar verecek şekilde taşınmamalı, bir yerden bir yere fırlatılmamalı, istifleme yapılırken dikkat edilmeli.

-Gümrük ve Ticaret Bakanlığı uyarınca belirlenen kullanım ömürleri aşağıdaki gibidir;

Testere Makineleri	7 yıl
Polisaj Makineleri	7 yıl
Matkaplar	7 yıl
Vidalama Makineleri	7 yıl
Zımpara Makineleri	7 yıl
Elektrikli Süpürgeler	10 yıl
Jeneratörler	10 yıl
Akümülatörler	5 yıl
Kesintisiz Güç Kaynakları	5 yıl
Dönüştürücüler	3 yıl
Çim-Ot-Çit Kesme Makineleri	5 yıl
Çim Bıçme Makineleri	5 yıl
Zincirli Testere Makineleri	5 yıl
Çapalama Makineleri	5 yıl
Araç Buzdolapları	10 yıl
Buharlı Temizlik Makineleri	10 yıl

-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b-Satış bedelinden indirim isteme
- c-Ücretsiz onarılmasını isteme
- d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

-Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.